

**YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRENERİN B-1  
DÜZEYİNDE YAZMA BECERİSİ ÜZERİNE BİR İNCELEME**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**MEHMET ORHAN**

**MERSİN ÜNİVERSİTESİ  
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ**

**TÜRKÇE EĞİTİMİ ANABİLİM DALI**

**MERSİN  
TEMMUZ- 2018**

**YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRENENLERİN B-1  
DÜZEYİNDE YAZMA BECERİSİ ÜZERİNE BİR İNCELEME**

**YÜKSEK LİSANS TEZİ**

**MEHMET ORHAN**

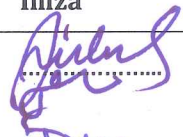


**MERSİN ÜNİVERSİTESİ  
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ**

**TÜRKÇE EĞİTİMİ ANABİLİM DALI**

**Danışman  
Doç. Dr. Bülent ÖZKAN**

**MERSİN  
TEMMUZ - 2018**

Mehmet ORHAN tarafından Doç. Dr. Bülent ÖZKAN danışmanlığında hazırlanan “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenenlerin B-1 Düzeyinde Yazma Becerisi Üzerine Bir İnceleme” başlıklı bu çalışma aşağıda imzaları bulunan jüri üyeleri tarafından oy birliği/çokluğu ile Yüksek Lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

Görevi	Unvanı, Adı ve Soyadı	İmza
Başkan	Doç. Dr. Bülent ÖZKAN	
Üye	Doç. Dr. Elçin ESMER	
Üye	Dr. Öğr. Üyesi Ferdi BOZKURT	

Yukarıdaki Jüri kararı Eğitim Bilimleri Enstitüsü Yönetim Kurulu'nun 14.09/2018 tarih ve 29./15 sayılı kararıyla onaylanmıştır.

  
Prof. Dr. Gülben AUCI  
Eğitim Bilimleri Enstitüsü Müdürü

*Bu tezde kullanılan özgün bilgiler, şekil, tablo ve fotoğraflardan kaynak göstermeden alıntı yapmak 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu hükümlerine tabidir.*

## ETİK BEYAN

Mersin Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim Yönetmeliğinde belirtilen kurallara uygun olarak hazırladığım bu tez çalışmada,

- Tez içindeki bütün bilgi ve belgeleri akademik kurallar çerçevesinde elde ettiğimi,
  - Görsel, işitsel ve yazılı tüm bilgi ve sonuçları bilimsel ahlâk kurallarına uygun olarak sunduğumu,
  - Başkalarının eserlerinden yararlanılması durumunda ilgili eserlere bilimsel normlara uygun olarak atıfta bulunduğumu,
  - Atıfta bulunduğum eserlerin tümünü kaynak olarak kullandığımı,
  - Kullanılan verilerde herhangi bir tahrifat yapmadığımı,
  - Bu tezin herhangi bir bölümünü Mersin Üniversitesi veya başka bir üniversitede başka bir tez çalışması olarak sunmadığımı,
  - Tezin tüm telif haklarını Mersin Üniversitesi'ne devrettiğimi
- beyan ederim.

## ETHIC DECLARATION

This thesis is prepared in accordance with the rules specified in Mersin University Graduate Education Regulation and I declare to comply with the following conditions:

- I have obtained all the information and the documents of the thesis in accordance with the academic rules.
- I presented all the visual, auditory and written informations and results in accordance with scientific ethics.
- I refer in accordance with the norms of scientific works about the case of exploitation of others' works.
- I used all of the referred works as the references.
- I did not do any tampering in the used data.
- I did not present any part of this thesis as an another thesis at Mersin University or another university.
- I transfer all copyrights of this thesis to the Mersin University.

31Temmuz 2018/31 July 2018

  
Mehmet ORHAN

**ÖZET**  
**YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRENENLERİN B-1 DÜZEYİNDE YAZMA BECERİSİ**  
**ÜZERİNE BİR İNCELEME**

Bu tez çalışmasında, yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde metin yazmada yaptıkları yazım hatalarını tespit etmek amaçlanmıştır.

Bu çalışmada nitel veri toplama tekniği kullanılmıştır. Bu tez çalışmasının nitel verilerinin toplanmasındaki örneklemini Mersin Üniversitesi Türkçe Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi'nde (TUAM) dil eğitimi gören 51 öğrencinin 2012'de İnternet Tabanlı Türkçe Yeterlik Sınavı Yazma Becerisi Bölümünde (ITS) yazdığı 62 metin oluşturmaktadır. Öğrencilerin yazma becerileri incelenirken ilgili bölümde kendilerine verilen konularda oluşturdukları metinler ele alınmıştır. Bu çalışmada nitel araştırma yöntemlerinde olan durum çalışması ile nicel araştırma yöntemleri kullanılmıştır.

Bu tez çalışmasında değerlendirmeye alınan metinlerin hata analizi Kendi Kendine Derlem Platformu'nun (KKDP) "Öğrenci Derlem Modülü" (ÖDM) kullanılarak yapılmıştır. ÖDM kullanılarak yapılan hata analizi iki ana başlık altında (1. Yapılan Sözcük Yanlışları 2. Sözdizimsel Yanlışlar) yer alan toplam on bir alt başlıkta incelenmiştir.

Yapılan hata analizinin sonucunda öğrencilerin sözcük düzeyinde sözdizimsel düzeyden daha fazla hata yaptıkları gözlenmiştir. Öğrencilerin sözcük düzeyinde ise belirlenen alt başlıklardan en fazla ses olaylarına uyum, eklerin kullanımı, bağlaçların kullanımı ve birleşik kelimelerin yazımında hata yaptıkları gözlenirken; sözdizimsel düzeyde ise öğrencilerin en fazla hatayı belirlenen alt başlıklardan cümle kuruluşlarında yaptıkları gözlenmiştir.

**Anahtar Kelimeler:** Yazma Becerisi, B-1 Düzeyi, Yabancı Dil Olarak Türkçe,

**Danışman:** Doç. Dr. Bülent ÖZKAN, Mersin Üniversitesi, Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı, Mersin.

**ABSTRACT**  
**AN ANALYSIS ON B-1 LEVEL WRITING SKILLS OF LEARNERS OF TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE**

With this thesis it's aimed to figure out the spelling mistakes made by learners of Turkish as a foreign language in B-1 level text writing.

In this study quantitative data collection technique has been used. The samples of qualitative data collection in this thesis consists of 62 texts written in Internet based Turkish efficiency test by 51 learners having language education in Mersin University in 2012, Turkish Teaching Application and Research Center. While the writing skills of the learners being examined, the texts they created on the subjects which were assigned before, have been handled. In this study, qualitative and quantitative research method, has been used.

The error analysis of the collected texts in this study has been done by using Learner Corpora Module of Do It Yourself Corpora Platform. Error analysis which has been done by using Learner Corpora Module has been done under two main titles (1.Errors in vocabulary 2.Errors in Syntax) and 11 subtitles in total.

The result of the error analysis figure out that the learners made more mistakes in vocabulary than syntax. In vocabulary section, the learners made mistakes mostly in adopting to sound events, using affixes, conjunctions and spelling compound words. In syntax, they made mistakes mostly in forming sentences.

**Key Words:** Writing skills, B-1 Level, Turkish as a foreign language.

**Advisor:** Associate Professor Dr. Bülent ÖZKAN, Mersin University, Turkish Education Main Subject of Study, Mersin

## ÖN SÖZ VE TEŞEKKÜR

Yazma becerisi öğrencilerin sürekli karşısına çıkmaktadır. Eğitim sürecinde öğrenciler çalışmalarının belli bir bölümünü yazma becerilerini kullanarak ortaya koymaktadır. Bu durum yabancı dil öğreniminde de geçerlidir. Yabancı dil öğrenmeye çalışan öğrenciler dil öğrenimini tamamlayabilmek için yazma becerilerini de geliştirmeli, istenilen seviyeye çekmelidir. Fakat gerek yabancı dil öğreniminde gerekse anadili öğreniminde öğrenciler yazma becerisinde birtakım zorluklar yaşayabilmektedir. Dolayısıyla yabancı dil öğrenen öğrencinin öğrendiği dilin kullanımında yazma becerisinde bazı hatalar yaptığı görülmektedir.

Bu tez çalışmasının amacı yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde oluşturdukları metinlerde yaptıkları yazma hatalarını tespit etmek ve bu alanda yararlanılabilecek standartların belirlenmesine katkı sağlamaktır.

Bu çalışmada incelenen metinler 2012 yılında Mersin Üniversitesi TUAM'da eğitim alan öğrencilerin ITS'de B-1 düzeyinde kendilerine verilen konularda oluşturdukları metinlerden seçkisiz/rastlantısal biçimde ele alınmıştır. Yapılan çalışma 51 öğrencinin oluşturduğu 62 metinle sınırlı tutulmuştur. Metinlerin incelemesinde Türk Dil Kurumu yazım kuralları esas alınmıştır.

Çalışma sürecinde, çalışmamın her aşamasında benden desteğini esirgemeyen değerli arkadaşım Ayça ÇAĞLAYAN'a ve her zaman yanımda olduğunu hissettiren, her soruma nerede olursa olsun eksiksiz cevap veren, fikirleriyle bana yeni ufuklar açan, her zaman kendime örnek aldığım kıymetli danışmanım Doç. Dr. Bülent ÖZKAN'a teşekkür ederim.

## İÇİNDEKİLER

	Sayfa
İÇ KAPAK	
ONAY	
ETİK BEYAN	
ÖZET	i
ABSTRACT	ii
TEŞEKKÜR	iii
İÇİNDEKİLER	iv
TABLolar DİZİNİ	vi
KISLTMALAR VE SİMGELER	vii
<b>1. GİRİŞ</b>	<b>1</b>
1. 1. Problem Durumu	1
1. 2. Araştırmanın Amacı	2
1. 3. Problem Cümlesi ve Alt Problemler	3
1. 4. Araştırmanın Önemi	4
1.5. Sayıtlar	4
1. 6. Sınırlılıklar	4
1. 7. Tanımlar	4
<b>2. KAVRAMSAL ÇERÇEVE VE İLGİLİ ARAŞTIRMALAR/ALANYAZIN</b>	<b>8</b>
2. 1. Kavramsal Çerçeve	8
2. 1. 1. Yazma Becerisi	8
2. 1. 2. Yabancılara Türkçe Öğretiminde Yazma Becerisi	9
2. 1. 3. Yabancı Dil Öğreniminde B-1 Düzeyi	10
2. 1. 4. Yabancı Dil Öğreniminde B-1 Düzeyi Yazma Becerisi	11
2. 1. 5. Kendi Kendine Derlem Platformu	12
2. 1. 6. Öğrenci Derlem Modülü	12
2. 2. İlgili Araştırmalar/Alanyazın	18
<b>3. YÖNTEM</b>	<b>22</b>
3. 1. Araştırma Modeli	22
3. 2. Çalışma Grubu	22
3. 3. Veri Toplama Araçları	22
3. 4. Veri Analizi	22
<b>4. BULGULAR</b>	<b>24</b>
4. 1. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenenlerin B-1 Düzeyinde Oluşturdukları Metinlerin Hata Analizi Bulguları	24
4.1.1. Yapılan Sözcük Yanlışları	24
4.1.1.1. Eklerin Kullanımında Yapılan Yanlışlar	24
4.1.1.2. Ses Olaylarına Uyum Açısından Yapılan Yanlışlar	34
4.1.1.3. Bağlaç Yazımında Yapılan Yanlışlar	48
4.1.1.4. Birleşik Kelimelerin Yazımında Yapılan Yanlışlar	54
4.1.1.5. Birleşik Fiillerin Yazımında Yapılan Yanlışlar	58
4.1.1.6. Özel İsimlerin Yazımında Yapılan Yanlışlar	61
4.1.1.7. Anadilinde Öğrenilmiş Olan Sözcüklerin Türkçe Yazımında Yapılan Yanlışlar	65
4.1.1.8. Hedef Dil ve Anadili Dışında Herhangi Bir Yabancı Dilde Öğrendikleri Ortak Sözcüklerin Yazımında Yapılan Yanlışlar	68
4.1.2. Sözdizimsel Yanlışlar	70
4.1.2.1. Cümle Kuruluşunda Yapılan Yanlışlar	70
4.1.2.2. Kişi ve Zaman Çekiminde Yapılan Yanlışlar	72
4.1.2.3. Özne-Yüklem Uyumunda Yapılan Yanlışlar	72
<b>5. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER</b>	<b>74</b>
5. 1. Sonuç	74

5. 2. Tartışma	75
5. 3. Öneriler	76
KAYNAKLAR	78
ÖZGEÇMİŞ	81



## TABLolar DİZİNİ

	<b>Sayfa</b>
Tablo 1. 1. ITS Anasayfa	5
Tablo 1. 2. ITS Nedir?-1	6
Tablo 1. 3. ITS Nedir?-2	6
Tablo 1. 4. ITS Nedir?-3	7
Tablo 1. 5. ITS Başvuru Ekranı	7
Tablo 2. 1. Ortak Öneri Düzeyi Genel Basamaklar Kümesi	10
Tablo 2. 2. Ortak Öneri Düzeyi Yazma Becerisi Kümesi	11
Tablo 2. 3. Tanılama Paneli	13
Tablo 2. 4. Metadata Ekleme Ekranı	13
Tablo 2. 5. Tabaka Ekleme Ekranı	14
Tablo 2. 6. Metin Ekleme Ekranı	14
Tablo 2. 7. İstatistik Ekranı	15
Tablo 2. 8. Öğrenici Derlem Modülü Çalışma Ekranı	15
Tablo 2. 9. Etiket Ekleme Ekranı	16
Tablo 2. 10. Sözbirimleştirme Ekranı	16
Tablo 2. 11. Cümle Düzenleme Ekranı	17
Tablo 2. 12. Hata Analizi Raporlama Ekranı-I	17
Tablo 2. 13. Hata Analizi Raporlama Ekranı-II	18
Tablo 4. 1. Eklerin Kullanımında Yapılan Yanlışlar	34
Tablo 4. 2. Ses Olaylarına Uyum Açısından Yapılan Yanlışlar	48
Tablo 4. 3. Bağlaç Yazımında Yapılan Yanlışlar	53
Tablo 4. 4. Birleşik Sözcüklerin Yazımında Yapılan Yanlışlar	58
Tablo 4. 5. Birleşik Fiillerin Yazımında Yapılan Yanlışlar	61
Tablo 4. 6. Özel İsimlerin Yazımında Yapılan Yanlışlar	64

## KISALTMALAR VE SİMGELER

<b>Kısaltma/Simge</b>	<b>Tanım</b>
TUAM	Türkçe Öğretimi Araştırma ve Uygulama Merkezi
ITS	İnternet Tabanlı Türkçe Yeterlik Sınavı
KKDP	Kendi Kendine Derlem Platformu
ÖDM	Öğrenici Derlem Modülü
TÖMER	Türkçe Öğretim Merkezi
AOÖÇ	Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi
TDK	Türk Dil Kurumu
BAP	Bilimsel Araştırma Projeleri
Yrd.	Yardımcı
Doç.	Doçent
Prof.	Profesör
Dr.	Doktor
Uzm.	Uzman
No.	Numara
vd.	ve diğerleri
vb.	ve benzeri

## 1. GİRİŞ

Tez çalışmasının bu bölümünde yapılan araştırmanın problem durumuna, amaçlarına, önemine, sayıtlıklarına, sınırlılıklarına ve çalışma ile ilgili tanımlara yer verilmiştir.

### 1.1. Problem Durumu

İnsan var olduğu günden beri iletişime geçme ihtiyacı duyan bir varlıktır. Bunun sebebi ise kendini ve çevresini anlatma ihtiyacıdır. Bu noktada dil kullanımı öne çıkmaktadır. Dil insanların en etkili iletişim aracı olmuştur. İnsanlar tarih boyunca birbirleriyle bu aracı kullanarak iletişime geçmişlerdir. Ancak bir süre sonra farklı toplumlarla da iletişime geçmek zorunda kalmışlardır. Gerek ihtiyaç fazlası ürünlerini pazarlama gerek ihtiyaç duyduğu ürünü satın alma zorunluluğu gerekse de bilim, sanat, spor gibi çeşitli alanlarda fikir ve bilgi alışverişinde bulunma gereksinimi insanların farklı toplumlarla ve kültürlerle iletişime geçmesinde etkili olmuştur. Tam da bu noktada toplumlar iletişime geçtikleri diğer toplumların dillerini öğrenmek ya da kendi dillerini onlara öğretmek mecburiyetinde kalmışlardır. Bu durumla birlikte yabancı dil öğretimi ve öğrenimi dünyada önem kazanmıştır. Türkçe de günümüzde bu durumların ışığında talep gören bir dil olmuştur. Hem yurt içinde hem de yurt dışında insanlar yabancı dil olarak Türkçe öğrenmeye başlamıştır. Bu durum Türkiye'deki üniversitelerin bazılarının çalışmalarını bu alana yöneltmiştir. Bununla birlikte yabancı dil olarak Türkçe öğretimi üzerine pek çok akademik çalışma ortaya çıkmaktadır. Günümüzde de akademik çalışmalar nitelik ve nicelik olarak artmaktadır.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi Kaşgarlı Mahmut'tan bu zamana kadar üzerinde birçok çalışma yapılmış bir alandır. Kaşgarlı Mahmut'un Divan-ü Lügati't Türk adlı eseri yabancı dil olarak Türkçe öğretimi üzerine yazılan ilk eserlerdendir. Kaşgarlı Mahmut'un Araplara Türkçe öğretmek amacıyla yazdığı bu eser Türkçe-Arapça bir sözlüktür. Divan-ü Lügati't-Türk'ten sonra Türkçenin öğretilmesi amacıyla yazılmış bir eser de "Codeks Comanicus"tur. Kıpçak Türklerine ve diğer topluluklara Kıpçak Türkçesini öğretmek, Kıpçaklar arasında Hıristiyanlık dinini yaymak amacıyla yazılan bu eserde, sözlükten başka, atasözleri ve bilmeceler, tercümelemleri ile birlikte yer alması eserin, Türk dilinin öğretimi maksadıyla yazıldığını gösterir (Karakuş, 2006: 20-21).14. yüzyılda Endülüs doğumlu Ebu Hayyan Muhammed bin Yusuf tarafından yazılan ve "Kitâbü'l-İdrâk Lisani'l-Etrâk" olarak adlandırılan Arapça-Kıpçakça şeklinde düzenlenen bu eser de yabancı dil olarak Türkçeyi öğretmek amacıyla yazılmıştır. Mısır Kıpçak sahasının en değerli eserlerinden olan Mısır'ın başşehri Kahire'de kaleme alınan bu eser, Divanü Lügati't-Türk gibi Araplara Türkçeyi öğretmek amacıyla kaleme alınmıştır (Gülensoy, 2010: 401).

Çağatay sahasında ise Ali Şir Nevainin, Muhakemetü'l-Lügateyn adlı eseriyle karşılaşmaktayız. Ali Şir Nevai bu eseriyle Türk dilinin Farsçadan üstün olduğunu ortaya

koymayı amaçlamaktadır. Bu eserin dışında Kitâb-ı Zebân-ı Türkî adlı eseri görmekteyiz. Eser Çağatayca-Farsça bir sözlüktür. 1658-1707 yıllarında kaleme alınan eser hem sözlük hem de gramer kitabıdır (Caferoğlu, 2000: 226).Eski Anadolu Türkçesi kapsamına girebilecek 'yabancılara Türkçe öğretimiyle ilgili tek eser *İbn Mühennâ Lügati* olarak da bilinen '*Hilyetü'l-insan ve Heybetü'llisân*'dır (Güzel, 2012: 120).

Günümüze gelince, Ankara Üniversitesi bünyesinde TÖMER'in (1984) kurulmasıyla yabancılara Türkçe öğretimine sistemli ve çağdaş bir yaklaşım kazandırıldığı söylenebilir. Daha sonra Gazi Üniversitesi'nde de TÖMER'in (1994) açılması bu alanda akademik çalışmaların artmasına önemli bir katkı sağlamıştır. Günümüzde ise bu kurumların sayısının ve bu alanda yapılan akademik çalışmaların sayısının da arttığını görmekteyiz.

Yabancı dil öğretiminde dört temel becerinin de (okuma, yazma, dinleme, konuşma) öğrencilere belirli ölçülerde kazandırılması gerekmektedir. Çünkü yabancı dil öğrenimi bir bütün olarak ele alınmalıdır. Öğrencilerin tek bir beceriyle bir dile hakim olabilmesi mümkün değildir. Öğrencilerin kendilerini ifade edebilmelerinde ise yazma ve konuşma becerileri ön plana çıkmaktadır. Ancak yabancı dil öğrenmede öğrencilerin diğer diller için olduğu gibi Türkçe için de yazma becerisinde zorlandıkları görülmektedir. Ural-Altay dil ailesinin Altay koluna mensup olan Türkçe eklemeli bir dildir. Eklemeli dillerde, kelimelerin başına ya da sonuna ek getirilerek yeni kelimeler oluşturulur (Eker, 2010, s. 78).Dolayısıyla kelimelere getirilen her ek olduğu gibi yazılamamakta birtakım ses olaylarına uğramaktadır. Bu durum ise dil öğreniminde zorluk yaşanan yazma becerisini Türkçe için de zor bir hale getirmektedir. Aynı zamanda cümle kuruluşunu da etkileyen bu durum gramer açısından da öğrencilerin sözdizimsel olarak doğru, düşüncelerini net bir şekilde ifade eden cümleleri kuramamalarına da sebep olmaktadır.

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde oluşturdukları metinlerde yapmış oldukları hatalar yapılan tez çalışmasının problem durumunu oluşturmaktadır. Bu hatalar ana başlıkta sözcük yanlışları ve sözdizimsel yanlışlar olarak belirlenmiş ve daha sonra bu ana başlıklar alt başlıklara ayrılarak detaylı bir şekilde incelenmektedir.

## **1. 2. Araştırmanın Amacı**

Bu tez çalışmasında yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde oluşturdukları metinlerin sözcük yanlışları ve sözdizimsel yanlışlar olmak üzere iki ana başlık altında incelenmesi amaçlanmaktadır. Bu amaca ulaşabilmek için metin incelemeleri belirlenen ana başlıklar altında aşağıda belirtildiği şekilde alt başlıklara ayrılmaktadır:

### **1. Sözcük Düzeyinde Yapılan Yanlışları**

#### **1.1. Eklerin kullanımında yapılan yanlışlar**

- 1.2. Ses olaylarına uyum açısından yapılan yanlışlar
- 1.3. Bağlaçların yazımında yapılan yanlışlar
- 1.4. Birleşik sözcüklerin yazımında yapılan yanlışlar
- 1.5. Birleşik fiillerin yazımında yapılan yanlışlar
- 1.6. Özel isimlerin yazımında yapılan yanlışlar
- 1.7. Anadilinde öğrenilmiş olan sözcüklerin Türkçe yazımında yapılan yanlışlar
- 1.8. Hedef dil ve anadili dışında herhangi bir yabancı dilde öğrendikleri ortak sözcüklerin yazımında yapılan yanlışlar

## 2. Sözdizimsel Yanlışlar

- 2.1. Cümle kuruluşunda yapılan yanlışlar
- 2.2. Kişi ve zaman çekiminde yapılan yanlışlar
- 2.3. Özne-yüklem uyumunda yapılan yanlışlar

### 1. 3. Problem Cümlesi ve Alt Problemler

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenler B-1 düzeyinde oluşturdukları metinlerde en çok hangi yazım ve ifade yanlışlarını yapmaktadır?

Yukarıda belirtilen problem cümlesinden hareketle B-1 düzeyinde yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin oluşturdukları metinlerde aşağıda belirtilmiş olan alt problemler doğrultusunda hata analizi yapılmıştır:

- 1) Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin sözcük bazında yaptığı yanlışlar nelerdir?
  - a. Eklerin kullanımında yapılan yanlışlar nelerdir?
  - b. Ses olaylarına uyum açısından yapılan yanlışlar nelerdir?
  - c. Bağlaçların yazımında yapılan yanlışlar nelerdir?
  - ç. Birleşik sözcük yazımında yapılan yanlışlar nelerdir?
  - d. Birleşik fiillerin yazımında yapılan yanlışlar nelerdir?
  - e. Özel isimlerin yazımında yapılan yanlışlar nelerdir?
  - f. Anadilinde öğrenilmiş olan sözcüklerin Türkçe yazımında yapılan yanlışlar nelerdir?
  - g. Hedef dil ve anadili dışında herhangi bir yabancı dilde öğrendikleri ortak sözcüklerin yazımında yapılan yanlışlar nelerdir?

2) Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin sözdizimsel açıdan yaptıkları yanlışlar nelerdir?

- a. Cümle kuruluşunda yapılan yanlışlar nelerdir?
- b. Kişi ve zaman çekiminde yapılan yanlışlar nelerdir?
- c. Özne-yüklem uyumunda yapılan yanlışlar nelerdir?

#### 1.4. Araştırmanın Önemi

Yazma becerisi öğrencilerin akademik eğitim yaşamında her zaman önemli bir yere sahiptir. Öğrencilerin, kendilerin ifade ettikleri dil becerilerinden biri yazmadır. Dolayısıyla yazma becerilerinin üst düzeyde olması gerekmektedir. Yapılan bu çalışmada yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde oluşturdukları metinler yazım ve ifade yanlışları açısından analiz edilmiştir. Bu analiz KKDP'nin ÖDM modülü kullanılarak yapılmıştır. Yapılan çalışma derlem tabanlı olması sebebiyle bir ilk olma özelliği göstermektedir. Aynı zamanda bu çalışmanın yabancı dil olarak Türkçe öğretimine ve yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde yazma öğretimine katkı sağlayacağı düşünülmektedir.

#### 1.5. Sayıtlar

Yapılan tez çalışmasında aşağıda belirtilen temel sayıtlar kabul edilmiştir:

- 1) Öğrenciler metinlerini oluştururken hiç kimseden yardım almamıştır.
- 2) Öğrenciler metinlerini oluştururken herhangi bir sözlükten faydalanmamıştır.
- 3) Yapılan çalışmada yer alan öğrenciler metin oluşturmaları için kendilerine verilen konularda samimi bir şekilde düşüncelerini ifade etmişlerdir.
- 4) Çalışmada yer alan öğrenciler Avrupa Birliği Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programı kapsamında belirlenen B-1 dil düzeyinin bilgi ve becerilerine sahiptir.
- 5) Çalışmada analizi yapılan metinler ITS'de, klavye kullanılarak belirtilen süre dahilinde oluşturulmuştur.

#### 1.6. Sınırlılıklar

Bu çalışmada incelenen metinler 2012 yılında Mersin Üniversitesi TUAM'da eğitim alan öğrencilerin ITS'de B-1 düzeyinde kendilerine verilen konularda oluşturdukları metinlerden seçkisiz-rastlantısal olarak seçilmiştir. Yapılan çalışma 51 öğrencinin oluşturduğu 62 metinle sınırlı tutulmuştur.

İnceleme konusu olarak ise yazma ve ifade hataları (araştırmanın sorularında belirtildiği gibi) ile sınırlı tutulmuştur.

#### 1.7. Tanımlar

**Yabancı Dil:** Ana dilinin dışında kalan tüm başka diller yabancı dildir(Tosun, 2006: 29). Kişinin ana dilinin yanında, ana dilinden sonra öğrendiği diller yabancı dil olarak adlandırılır (Oruç, 2016: 287-288).Belirli bir ülkedeki veya bölgedeki halkın büyük bir bölümünün ana dili

olmayan, okullarda eğitim aracı olarak kullanılmayan ve yönetimde, medyada iletişim işleri ile geniş bir biçimde yer almayan dildir(Durmuş, 2013: 16).

**Yazma Becerisi:** Yazma, duygu ve düşüncelerimizin ifadesi için ihtiyaç duyduğumuz sembol ve işaretleri motorsal olarak üretebilmektir(Akyol, 2008: 51). Yazma, sözlü iletişim aracı olan dili görsel ve tek boyutlu bir düzen içinde sunan, uzaktan iletişimi sağlamak, iletilerin yitip gitmesini önlemek vb. amaçlarla kullanılan bir kodlama, simgesel bir anlatımdır (Vardar, 1982: 58).

**Kendi Kendine Derlem Platformu:KKDP** ([www.kkd.mersin.edu.tr](http://www.kkd.mersin.edu.tr)),Türkçe üzerine çalışan dil/dilbilim araştırmacıları için araştırmacıların araştırma sorularına bağlı olarak biçimlendirilebilen, araştırmacıya özel, esnek, kolay ulaşılabilir, veri tabanı destekli ve bu çerçevede araştırma sonuçlarının sağlıklı bir şekilde raporlanabildiği yazılım kümesi platformudur(Özkan, 2016: 2).

**Öğrenci Derlem Modülü:ÖDM** (<http://kkd.mersin.edu.tr/sistem.php?m=ana>), yabancı dil olarak Türkçeyi öğrenenlerin yazma hatalarının incelenmesi amacıyla oluşturulmuş KKDP içinde yer alan platformdur(Özkan, 2016: 2).

**İnternet Tabanlı Türkçe Seviye Belirleme ve Yeterlik Sınavı:** ITS (<http://its.mersin.edu.tr/index.php>), internet tabanlı olarak uygulanan, adayların Türkçe becerilerini ölçmek amacıyla geliştirilen Türkçe seviye belirleme ve sertifikalandırma sınavıdır (Özkan, 2016: 1).

**Tablo 1. 1. ITS Anasayfa**




**Tablo 1. 2. ITS Nedir?-1**

ÖLÇÜLEN DÜZLEM	SORU SAYISI	SORU TIPLERİ
Sözcük ve Yapı Bilgisi	30-40	Çoktan Seçmeli, Boşluk Doldurma, Kısa Yanıtlı, Doğru/Yanlış, Eşleştirme ...
Okuma Becerisi	20-25	Çoktan Seçmeli, Boşluk Doldurma, Kısa Yanıtlı, Doğru/Yanlış, Eşleştirme ...
Dinleme Becerisi	20-25	Çoktan Seçmeli, Boşluk Doldurma, Kısa Yanıtlı, Doğru/Yanlış, Eşleştirme ...
Yazma Becerisi	2	Yazma
Konuşma Becerisi	1-2	Karşılıklı Konuşma/Konuşma

**Tablo 1. 3. ITS Nedir?-2**

Anasayfa	ITS Nedir?	ITS Başvuru	Kurumsal	İletişim
<p>ITS üç farklı amaç için uygulanmaktadır:</p> <p><b>1-) ITS YETERLİK SINAVLARI</b></p> <p>Yeterlik sınavı başvuran adayların <b>Genel Türkçe</b> ve <b>Akademik Türkçe</b> Yeterliklerini ölçmek amacıyla uygulanan bir sertifikalandırma ve beceri belirleme sınavı olarak geliştirilmiştir.</p> <p><b>2) ITS KUR SINAVLARI</b></p> <p>Kur sınavları "<b>Diller için Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi: Öğrenim, Öğretim ve Değerlendirme</b>" ölçütlerine göre belirlenen kriterlere uygun olarak hazırlanan:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• A1-A2 (Başlangıç Düzey)</li><li>• B1-B2 (Orta Düzey)</li><li>• C1-C2 (İleri Düzey)</li></ul> <p>dil becerileri ölçmek için ayrı ayrı uygulanmaktadır. Bu sınav tipi ayrıca kur belirleme amaçlı olarak da kullanılmaktadır.</p> <p><b>3) ITS DENEME SINAVLARI</b></p> <p>Deneme sınavları adayların sınav tecrübelerini arttırmak amacıyla yapılmaktadır. Bu sınav türünde amaç sınav sistemini tanıtmak ve adayların alışık oldukları kağıt tabanlı sınavlardan farklı bir sınav türü olan internet tabanlı sınav biçimine adaptasyonlarını sağlamaktır.</p>				


**Tablo 1. 4. İts Nedir?-3**

 [Anasayfa](#) [İTS Nedir?](#) [İTS Başvuru](#) [Kurumsal](#) [İletişim](#)


**İTS 'nin İÇERİĞİ ve SINAV SÜRESİ**

- Sınav süresi soru tipi ve soru sayısına göre her bölüm için otomatik olarak belirlenmektedir.
- Toplam süre 180-220 dakikadır. İki ayrı bölüm olarak uygulanmaktadır.
- Birinci bölümde Sözcük Yapı Bilgisi, Okuma Becerisi ve Dinleme Becerisi;
- İkinci bölümde Konuşma Becerisi ve Yazma Becerisi soruları yer almaktadır.
- "Diller için Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi: Öğrenim, Öğretim ve Değerlendirme" çerçevesi sınav hazırlamada esas alınmaktadır.

Yeterlik Sınavı Puan Aralıkları	Dil Becerisi Denklikleri	Dil Pasaportu
85-100	C2	Yeterli Kullanıcı
70-84	C1	
55-69	B2	Bağımsız Kullanıcı
40-54	B1	
20-39	A2	Temel Kullanıcı
0-19	A1	



**Tablo 1. 5. İTS Başvuru Ekranı**


 [Anasayfa](#) [İTS Nedir?](#) [İTS Başvuru](#) [Kurumsal](#) [İletişim](#)

### İTS Kayıt

1. Ülke Seçiniz
2. Sınav Türü Seçiniz
3. Giriş Bilgileri
4. Kayıt Ol

Ülke \*

[Ger](#) [İleri](#)

2014 © Copyright - İnternet Tabanlı Türkçe Yeterlilik Sınavı  Telefon : 0324 361 00 01 / 1716

## 2. KAVRAMSAL ÇERÇEVE VE İLGİLİ ARAŞTIRMALAR/ALANYAZIN

### 2.1. Kavramsal Çerçeve

#### 2.1.1. Yazma Becerisi

Yazma becerisi öğrencilerin kendilerini ifade etmelerinde sık kullandıkları bir beceridir. Bu beceriyle ilgili birçok tanım yapılmıştır.

Bu tanımlardan bazıları şu şekildedir:

Yazma; duygu, düşünce, istek ve olayların belli kurallara uygun olarak birtakım sembollerle anlatılması; düşünceyi, duyguyu, olayı yazı ile anlatma becerisidir (Demirel, 1999: 59; Sever, 2004: 24).

Yazma, aktarılmak istenen anlamların harf adı verilen sembollerle kodlanmasıdır (Karadağ ve Maden, 2014: 266).

Yazma, sözlü iletişim aracı olan dili görsel ve tek boyutlu bir düzen içinde sunan, uzaktan iletişimi sağlamak, iletilerin yitip gitmesini önlemek vb. amaçlarla kullanılan bir kodlama, simgesel bir anlatımdır (Vardar, 1982: 58).

Bir anlatma becerisi olarak yazma, insanoğlunun binlerce yıldır kullandığı en önemli iletişim araçlarından biridir (Coşkun, 2013: 50).

Yazılı anlatım; her türlü olay, düşünce, durum ve duyguları, dili en güzel şekilde kullanarak belli bir plan dâhilinde başkalarına ve yarınlarımıza ulaştırmaya, böylece kalıcılığını sağlamaya fırsat veren bir araç olarak tanımlanabilir (Aktaş ve Gündüz, 2008: 163).

Yazılı anlatım, öğrencinin gördüğünü, duyduğunu, düşündüğünü ve yaşadığını yazarak anlatmasıdır (Ünal, 2001: 123)

Yazma, duygu ve düşüncelerimizin ifadesi için ihtiyaç duyduğumuz sembol ve işaretleri motorsal olarak üretebilmektir (Akyol, 2008: 51).

Herhangi bir konuda duygu, hayal ya da özgün fikirleri belli bir düzen ve bütünlük içinde yazıya geçirme işine de yazma denir (Göçer, 2010:178).

Yazma bir konuyu ve o konuyla ilgili fikirleri cümle ve paragraflara göre düzenleme; düşünce gücüne sahip olanların görüş, fikir ve duygularıyla gözlem, deney ve tecrübelerini seçilen konuyla ilgisi ölçüsünde planlayıp dilin kurallarına uygun olarak kağıda aktarmadır (Kavcar, 1986: 79; Ağca, 1999: 109).

Yazı yazmak belli bir birikim ve bilgi isteyen, zor bir uğraştır (Yalçın, 1998: 149)

Yazma becerisi diğer dil becerilerine oranla daha çok öğrencinin aktif olduğu bir beceridir. Bu yüzden özellikle yazma eğitiminde, öğrenci merkezli ve aktif öğrenme tekniklerini içine alan yaklaşımlar tercih edilebilir (Yıldız, 2015: 70).

Verilen tanımlardan hareketle yazma belirli kuralları olan herhangi bir konuda insanların duygu, düşünce ve bilgilerini belirli sembollerini kullanarak ifade ettikleri, en sık başvurdukları beceridir. Aynı zamanda yazmanın bir ihtiyaç olduğunu da söyleyebiliriz. Çünkü

insan sosyal bir varlıktır ve sürekli kendini ifade etme, açıklama ihtiyacı duymaktadır. Bu bağlamda yazma için insanların kullandığı iletişim aracı da diyebiliriz.

## **2. 1. 2. Yabancılara Türkçe Öğretiminde Yazma Becerisi**

İnsanlar var oldukları günden itibaren sürekli iletişime geçme ihtiyacı duymuştur. Bu doğrultuda ilk etapta yakın çevresiyle iletişime geçmiştir. Daha sonra insanlar bu durumu daha da büyütürken diğer toplumlarla da iletişime geçmeye başlamıştır. Bunun birçok sebebi vardır. Bunlardan bazıları ihtiyaç fazlası ürünü pazarlama ve kendisinde mevcut olmayan ürünlere talep olmayla ilişkili olarak ticaret yapma ihtiyacı ve bilim, kültür, sanat alanlarında diğer toplumlarla bilgi, düşünce ve fikir alışverişinde bulunmayla ilgili sosyal faaliyet ihtiyacıdır. Ortaya çıkan bu durum toplumları yabancı dil öğrenimine ve kendi dillerinin öğretimine yönlendirmiştir.

Herhangi bir dilde yeterli olma durumu; bireyin anlama ve anlatmaya dayalı temel dil becerilerini etkin kullanabilmesi ile değerlendirilir (Karatay, 2011: 21).

Herhangi bir yabancı dil öğreniminin tam anlamıyla gerçekleşebilmesi dört temel becerinin (dinleme, okuma, konuşma, yazma) eşit şekilde başarıya ulaşmasına bağlıdır. Ancak dil öğretiminde ağırlığın daha fazla dil bilgisine verilmesi ve ders saatlerinin kısıtlı olması dört temel becerinin eşit bir şekilde başarıya ulaşmasını engellemektedir. Bunun yanında öğrencilerin de yazma etkinliklerinden kaçınması ve daha çok konuşma becerisine yönelmeleri de yazma becerisinin başarıya ulaşmasını engellemektedir. Tüm bu durumlar da yabancı dil öğreniminde ve öğretiminde yazma becerisinin en sık zorlanılan beceri olmasına neden olmuştur. Bu durum Türkçenin öğrenimi ve öğretimi için de geçerlidir. Ancak yabancı dil öğretiminde yazma becerisinin öğretilmesiyle ilgili birtakım yollar izlenmektedir. Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde yazma becerisi öncelikle alfabe öğretimiyle başlar. Bunu sözcük, tümce, paragraf ve metin öğretimi izler (Tiryaki, 2013: 40-41).

Yazma öğretimi aşamaları; alfabe, kelime, cümle, paragraf ve metin öğretimi şeklinde sıralanabilir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yazma süreci ise; motivasyon ve ön bilgilendirme, örnek metin inceleme, hazırlık, taslak oluşturma, düzenleyerek yazma, düzeltme ve yayımlama basamaklarından oluşmaktadır (Tiryaki, 2013:38).

Birbirinden farklı gelişim düzeyleri ve sıralamaları olan bu beceriler içinde yazma becerisi, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde öğrencilerin sıklıkla en çok zorlandıkları beceri olarak değerlendirilmektedir. Bu durumun temel sebebi yazma becerisinin doğası gereği zorluğudur. Çünkü metin oluştururken sözcük dağarcığının sözlü ifadeye göre çok daha geniş olması gerekmektedir. Konuşma ediminin aksine yazma sırasında etkileşimin olmaması kişiyi psikolojik yönden etkilemekte hatta zorlamaktadır. Birçok kişinin yazarken sıkılmaktan yakınmasının en önemli sebebi de budur (Genç, 2017: 34). Türkçe için ise bunların yanında bir

de kelimelerin yazıya aktarılırken geçirdiği birtakım ses olayları öğrencileri daha da zorlamaktadır. Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde karşılaşılan ilk sorun alfabedeki seslerin öğretilmesi aşamasında belirir.

### 2. 1. 3. Yabancı Dil Öğreniminde B-1 Düzeyi

Aşağıda verilen tablo Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi çalışmasından alınmıştır. Verilen tabloda öğrencilerin belirli düzeylerde dil kullanma becerileri belirtilmiştir.

**Tablo 2. 1. Ortak Öneri Düzeyi Genel Basamaklar Kümesi, Yazma Becerisi**

(Kaynak: AOÖÇ, 2013, 31)

Yetkin Dil Kullanım <sub>1</sub>	C2	Okuduğu ve duyduğu her şeyi zorluk çekmeden anlayabilir. Farklı yazılı ve sözlü kaynaklardan edindiği bilgileri özetleyebilir; gerekçe ve açıklamaları bağlantılı bir anlatımla dile getirebilir. Kendini anında, çok akıcı ve açıkça ifade edebilir. Çözümü güç olan konularda da ince anlam farklılıklarını vurgulayabilir.
	C1	Geniş çapta, iddialı, uzun metinleri anlayabilir ve ima edilen anlamları da kavrayabilir. Sık sık sözcük arama zorunluluğu duymadan kendini anında ve akıcı bir dille ifade edebilir. Dili, toplumsal ve meslek yaşamında, eğitim ve öğretimde etkin ve esnek bir şekilde kullanabilir. Karmaşık konularda görüşlerini açık, düzenli ve ayrıntılı biçimde belirtebilir. Bu sırada çeşitli dilsel araçları uygun şekilde kullanarak metinleri birbirine bağlayabilir.
Bağımsız Dil Kullanımı	B2	Soyut ve somut konular içeren metinlerin içeriğini ana hatlarıyla kavrayabilir; kendi uzmanlık alanındaki tartışmaları da anlayabilir. Kendini o denli akıcı ve anında ifade edebilir ki, anadilli konuşurlarıyla az çaba göstererek anlaşabilmesi mümkündür. Kendini geniş bir konu alanında belirgin ve ayrıntılı bir şekilde ifade edebilir, güncel bir konuda görüşünü belirtebilir ve çeşitli olanakların olumlu ve olumsuz yönlerine değinebilir.
	B1	Anlaşılır ve ölçünlü bir dille konuşulduğunda, iş, okul, boş zaman etkinlikleri vb. gibi bilinen şeyler söz konusu olduğunda, konuşmanın ana hatlarını anlayabilir. Öğrenmekte olduğu dilin konuşulduğu ülkeye yaptığı yolculuklarda karşılaştığı çoğu zorlukların üstesinden gelebilir. Bilinen konularda ve ilgi duyduğu alanlarda kendini basit ve bağlantılı olarak ifade edebilir. Deneyim ve olaylar hakkında bilgi verebilir; hayal, beklenti, amaç ve hedeflerini anlatabilir, tasarımı ve görüşlerinin kısa gerekçelerini gösterir ya da bunlara açıklamalar getirebilir.
Temel Dil Kullanım <sub>1</sub>	A2	İlgilileriyle ilgili cümleleri ve sıkça kullanılan anlatımları (örneğin, kişi ve aileyle ilgili bilgileri, alışveriş, iş, yakın çevre) anlayabilir. Bilinen alışılmış konularda, doğrudan doğruya bilgi alışverişi söz konusu olduğunda, alışılmış, basit durumlarda kendini ifade edebilir. Geçmişi, eğitimi, çevresi ve doğrudan gereksinimleriyle bağlantılı şeyleri basit dilsel araçlar yardımıyla anlatabilir.
	A1	Somut ihtiyaçların karşılanmasını amaçlayan, bilinen günlük ifadeleri ve oldukça basit cümleleri anlayıp kullanabilir. Kendini tanıtabilir, başkalarını tanıtırabilir. Başkalarına, kendileri hakkında (örneğin, nerede oturdukları, kimleri tanıdıkları ve nelere sahip oldukları) sorular yöneltebilir ve sorulan benzeri soruları yanıtlayabilir. Karşısındaki kişiler yavaş ve anlaşılır bir biçimde konuşuyorlar ve de yardımcı oluyorsa, onlarla basit yollardan anlaşabilir.

Yabancı dil öğrenimlerinde dil kullanma becerileri AOÖÇ çalışmalarında temel dil kullanımı, bağımsız dil kullanımı ve yetkin dil kullanımı olmak üzere üç ana düzeye ayrılmıştır. Her bir düzey için iki ayrı düzey belirlenmiştir. Temel dil kullanımı için A1-A2, bağımsız dil kullanımı için B1-B2, yetkin dil kullanımı için ise C1-C2 düzeyleri belirlenmiştir. Belirlenen bu

düzeyler yabancı dil olarak Türkçe öğretimi için de eğitim verilen birçok kurum tarafından da kabul edilmektedir. AOÖÇ tarafından belirlenen her bir düzeyin gerektirdiği yetkinlikler bu kurumlar tarafından da kabul edilmekte ve yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde baz alınmaktadır.

B-1 düzeyi için AOÖÇ dil eğitimi alan kişinin bu düzeyde anlaşılır ve ölçünlü bir biçimde konuşulduğunda konuşmanın ana hatlarını anlayabileceğini, seyahat esnasında karşılaştığı çoğu zorlukların üstesinden gelebileceğini, bildiği konularda ve ilgi duyduğu alanlarda kendini basit ve bağlantılı olarak ifade edebileceğini, hayal, beklenti, amaç ve hedeflerini anlatabileceğini, tasarı ve görüşlerini kısa gerekçelerini gösterebileceğini ya da bunlara açıklamalar getirebileceğini belirtmektedir (AOÖÇ, 2013: 31).

#### 2. 1. 4. Yabancı Dil Öğreniminde B-1 Düzeyi Yazma Becerisi

Aşağıda verilen tablo Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi çalışmasından alınmıştır. Verilen tabloda öğrencilerin belirli düzeylerde yazma becerileri belirtilmiştir.

**Tablo 2. 2. Ortak Öneri Düzeyi Yazma Becerisi Kümesi**

**(Kaynak: AOÖÇ, 2013, 32)**

Yazma Becerisi	
<b>A-1</b>	Örneğin, tatil selamları göndermek için kısa ve basit bir posta kartı yazabilirim; otellerde, adları, adresleri, ulusal kimliği ve benzerlerini formlara işleyebilirim.
<b>A-2</b>	Kısa, basit notlar, haberler yazabilirim. Örneğin, bir şeye teşekkür etmek için çok basit kişisel bir mektup yazabilirim.
<b>B-1</b>	İlgi alanımdaki konular üstüne ya da beni kişisel olarak ilgilendiren konularda basit, kendi içinde bağlantılı metin yazabilirim. Deneyim ve izlenimlerimi içeren mektup yazabilirim.
<b>B-2</b>	Beni ilgilendiren çok sayıda konu üzerine açık ve ayrıntılı metinler yazabilirim. Bir yazıda ya da raporda bilgiler verebilir ya da belli bir görüşe yandaş veya karşıt olarak gerekçeler ve karşı gerekçeler ortayakoyabilirim. Olayların ve deneyimlerin kişisel önemlerini vurgulayarak mektup yazabilirim.
<b>C-1</b>	Kendimi yazılı olarak açık ve iyi yapılandırılmış bir şekilde ifade edebilir ve görüşümü ayrıntılı biçimde anlatabilirim. Karmaşık konularda mektup, kompozisyon ya da rapor yazabilir ve bu esnada benim için önemli olduğunu düşündüğüm konuları ön plana çıkarabilirim. Yazdığım metinlerde belirlediğim okuyucu kitlesine uygun bir üslup seçebilirim.
<b>C-2</b>	Açık, akıcı bir üslupla seçtiğim amaca uygun metinler yazabilirim. Bir durumu iyi yapılandırılmış bir şekilde anlatan ve böylece okuyucunun önemli noktaları ayırt edip algılamasına yardımcı olacak etkili mektuplar, karmaşık raporlar ya da makaleler yazabilirim. Meslekî metinler ve yazınsal yapıtlar hakkında özet ve eleştiriler yazabilirim.

B-1 düzeyi yazma becerisi için AOÖÇ, öğrencinin ilgi alanındaki konular üstüne ya da kendisini ilgilendiren konularda basit, kendi içinde bağlantılı metin yazabileceğini, deneyim ve izlenimlerini içeren mektup yazabileceğini belirtmektedir.

### **2. 1. 5. Kendi Kendine Derlem Platformu**

Bu platform Türkçe üzerine çalışan dil/dilbilim araştırmacıları için araştırmacıların araştırma sorularına bağlı olarak biçimlendirilebilen, araştırmacıya özel, esnek, kolay ulaşılabilir, veri tabanı destekli ve bu çerçevede araştırma sonuçlarının sağlıklı bir şekilde raporlanabildiği bir derlem platformudur (Özkan, 2016: 2).Söz konusu platform TÜBİTAK-1005-*Ulusal Yeni Fikirler ve Ürünler Araştırma Destek Programı*'nca desteklenen proje kapsamında oluşturulmuştur (Özkan, 2016: 1).

KKDP; Sözlük Bilim Modülü, Anlam Bilim Modülü, Sözcük Bilim Modülü, Söz Dizimi Modülü, Biçim Bilim Modülü, Genel Derlem Modülü, Öğrenci Derlemi Modülü, Söylem Analizi Modülü, Dizinleme Modülü, Derlem Dilbilim Modülü ve Terim Bilim Modülü olmak üzere toplam on bir modülden oluşmaktadır.

Yürütücülüğünü Mersin Üniversitesi'nden Doç. Dr. Bülent ÖZKAN'ın yaptığı bu projenin danışmanlığını Carnegie Mellon Üniversitesi'nden Prof. Dr. Kemal OFLAZER üstlenmiştir. Projede Çukurova Üniversitesi'nden Dr. Bekir Tahir TAHİROğLU araştırmacı olarak görev almıştır. KKDP ile bir proje, üç yayın, iki eğitim yapılmıştır.

### **2. 1. 6. Öğrenci Derlem Modülü**

ÖDM yabancı dil olarak Türkçeyi öğrenenlerin yazma hatalarının incelenmesi amacıyla oluşturulmuştur(Özkan, 2016: 2). Kendi Kendine Derlem Platformu'nun on bir modülünden biri olan bu modül yapılan tez çalışmasının hata analizi bölümü için kullanılmıştır. Bu modülde TUAM'da 2012'de dil eğitimi gören 51 öğrencinin ITS'de kendilerine verilen konularda B1 düzeyinde yazdığı 62 metin sözcük bazında ve cümle bazında incelenmiştir.

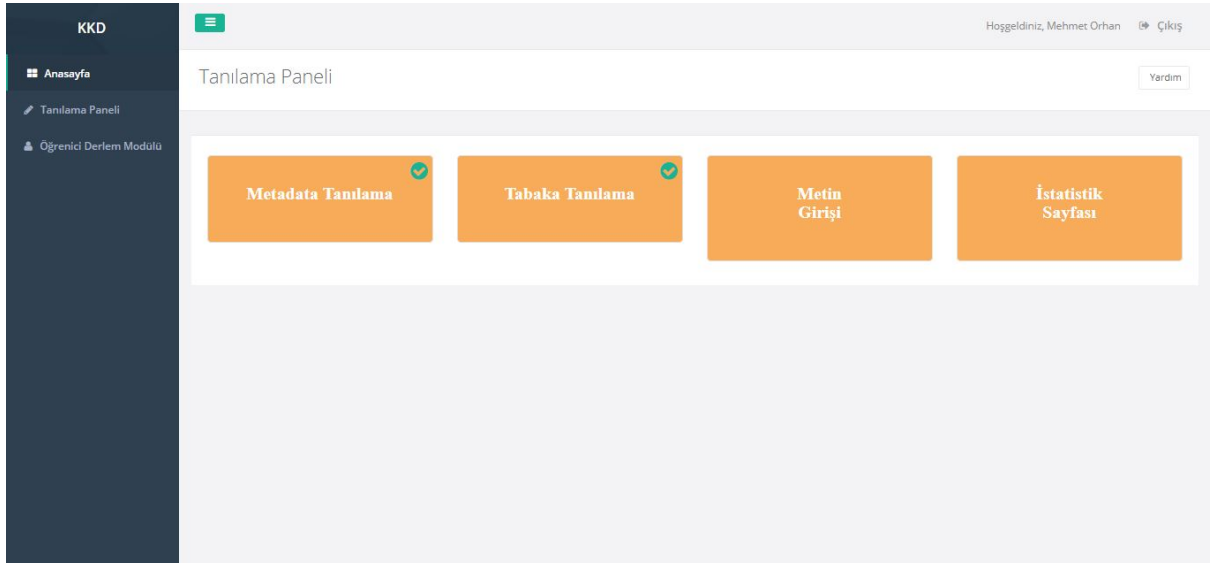
ÖDM'de ilk etapta çalışmanın metadataları girilmiştir. Her çalışmacının kendi çalışması doğrultusunda istediği bilgileri girebileceği bu bölümde yapılan tez çalışmasında metinleri analiz edilecek öğrencilerin adı-soyadı, oluşturdukları metinlerin konusu ve dil seviyeleri girilmiştir. Daha sonra tabaka tanılama bölümünde ise ilk olarak çalışmaya konu olan dil düzeyi girilmiştir. Alt tabaka olarak ise ITS'de öğrencilere verilen sekiz konu başlığı girilmiştir. Bu iki işlemin ardından UTF-8 biçimli metin dosyaları *Metin Ekle* bölümü aracılığıyla sisteme girilmiştir. Metinler girildikten sonra sistem girilen metinleri istatistik sayfasında birtakım bilgileri sayısal ifadelerle kullanıcıya sunmaktadır. Bu bilgiler; toplam metin sayısı, toplam cümle sayısı, toplam kelime sayısı, toplam tekil kelime sayısı, toplam hece sayısı, toplam harf sayısı, bir cümledeki ortalama kelime sayısı ve bir kelimedeki ortalama hece sayısıdır.

Öğrenci derlem modülünde metinler girildikten sonra araştırmacı tarafından belirlenen araştırma soruları etiket tanılama bölümü kullanılarak belirlenmektedir. Yapılan bu tez çalışmasında; yapılan sözcük yanışları ve sözdizimsel yanışlar araştırma soruları olarak etiket tanılama bölümünde girilmiştir. Daha sonra iki araştırma sorusu için de alt etiketler eklenmiştir.

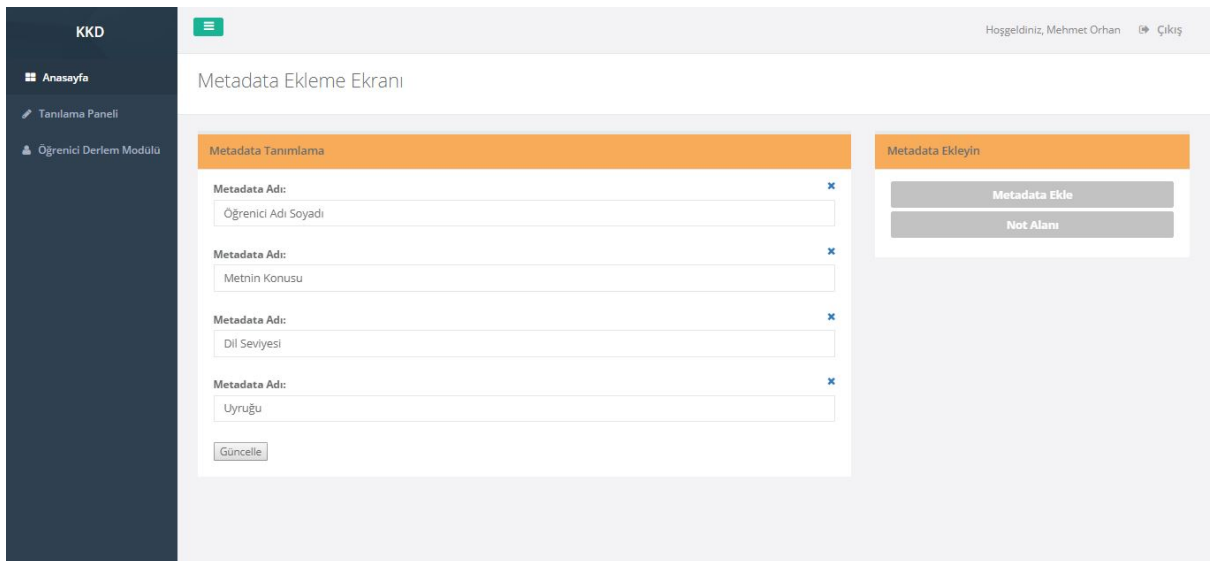
Etiket tanılama işleminden sonra sözbirleştirme ve cümle düzenleme yapılmıştır. Tüm bu işlemlerin ardından hata analizi yapılmıştır.

ÖDM’de hata analizi yapıldıktan sonra raporlama bölümü kullanılarak araştırmacının yapmış olduğu analizin sonuçları etiket tanılama bölümü kullanılarak girilmiş olan araştırma soruları doğrultusunda görülebilmektedir.

**Tablo 2. 3. Tanılama Paneli**



**Tablo 2. 4. Metadata Ekleme Ekranı**



**Tablo 2. 5. Tabaka Ekleme Ekranı**

KKD

Anasayfa

Tanımlama Paneli

Öğrenci Derlem Modülü

Hosgeldiniz, Mehmet Orhan

Çıkış

Tabaka Ekleme Ekranı

1- B1 Düzeyi Metinler

+ Alt Tabaka Ekle

Düzenle

1- Para ve Sağlık	Düzenle	Sil
2- Bilgisayar Kullanımı	Düzenle	Sil
3- İlk Günlerim	Düzenle	Sil
4- Kitap Okumak	Düzenle	Sil
5- Hayal ve Bilgi	Düzenle	Sil
6- Film	Düzenle	Sil
7- Gençler ve Yaşlılar	Düzenle	Sil
8- Ülke ve Eğitim	Düzenle	Sil

Tabaka Ekle

Panel'e Dön

**Tablo 2. 6. Metin Ekleme Ekranı**

KKD

Anasayfa

Tanımlama Paneli

Öğrenci Derlem Modülü

Hosgeldiniz, Mehmet Orhan

Çıkış

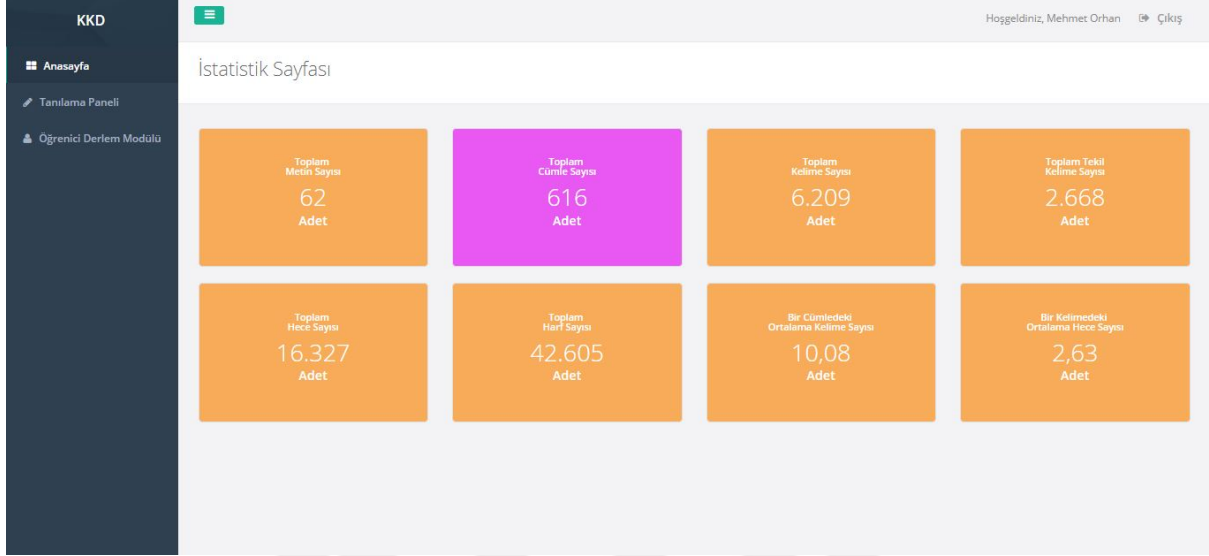
Tabaka Ekleme Ekranı

1- B1 Düzeyi Metinler

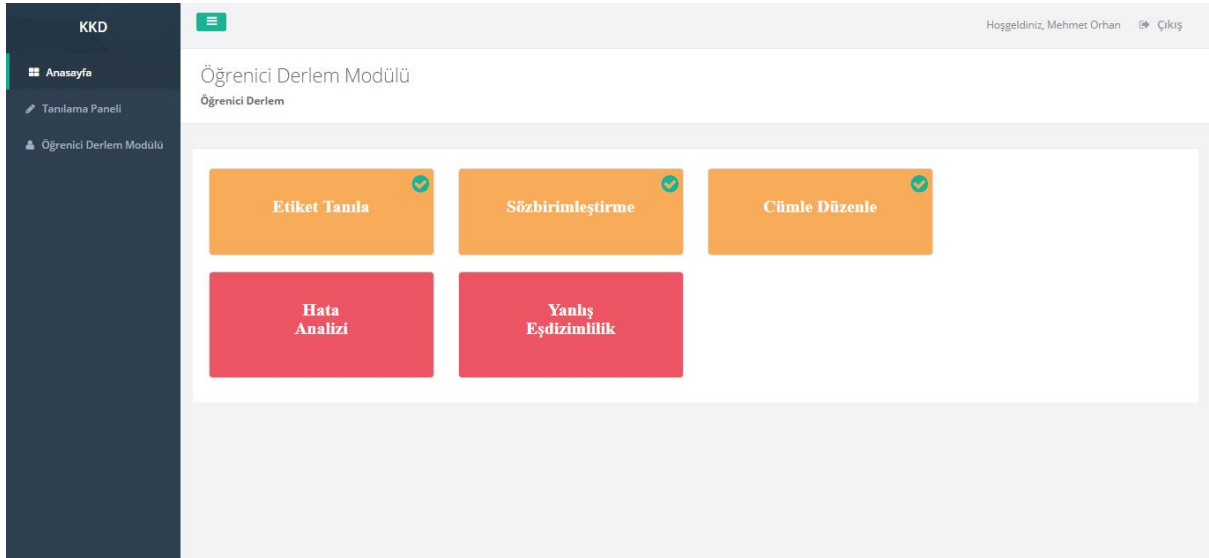
1- Para ve Sağlık	+ Metin Ekle	3 Metin Göster
2- Bilgisayar Kullanımı	+ Metin Ekle	14 Metin Göster
3- İlk Günlerim	+ Metin Ekle	6 Metin Göster
4- Kitap Okumak	+ Metin Ekle	7 Metin Göster
5- Hayal ve Bilgi	+ Metin Ekle	21 Metin Göster
6- Film	+ Metin Ekle	6 Metin Göster
7- Gençler ve Yaşlılar	+ Metin Ekle	9 Metin Göster
8- Ülke ve Eğitim	+ Metin Ekle	1 Metin Göster

Panel'e Dön

**Tablo 2. 7. İstatistik Sayfası Ekranı**



**Tablo 2. 8. Öğrenci Derlem Modülü Çalışma Ekranı**



**Tablo 2. 9. Etiket Ekleme Ekranı**

KKD

Anasayfa

Tanımlama Paneli

Öğrenci Derlem Modülü

Hoggeldiniz, Mehmet Orhan Çıkış

Etiket Ekleme Ekranı

Öğrenci Derlem / Etiket Tanıma

Etiket İşleme Tamamla

1- Yapılan Sözcük Yanlışları

+ Alt Etiket Ekle / Düzenle

1- Eklerin kullanımında yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

2- Ses olaylarına uyum açısından yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

3- Birleşik fillerin yazımı açısından yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

4- Birleşik kelimelerin yazımında yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

5- Bağlaç yazımında yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

6- Özel isimlerin yazımında yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

7- Anadilinde öğrenilmiş olan sözcüklerin Türkçe yazımında yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

8- Hedef dil ve anadil dışında herhangi bir yabancı dilde öğrendikleri ortak sözcüklerin yazımında yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

2- Sözdizimsel Yanlışlar

+ Alt Etiket Ekle / Düzenle

1- Özne-yüklem uyumunda yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

2- Cümle kuruluşunda yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

3- Kişi ve zaman çekiminde yapılan yanlışlar / Düzenle / Sil

Etiket Ekle / Panel'e Dön

**Tablo 2. 10. Sözbirimleştirme Ekranı**

KKD

Anasayfa

Tanımlama Paneli

Öğrenci Derlem Modülü

Hoggeldiniz, Mehmet Orhan Çıkış

Sözbirimleştirme Ekranı

Öğrenci Derlem / Sözbirimleştirme

Gövde Seçimi Tamamla

A B C Ç D E F G H I J K L M N O Ö P R S Ş T U Ü V Y Z

Sözbirimleştirme Cümle İçinde Gör Ayrılan Gövde Liste

Gövde	Kelimeler	İşlem
acı	acı, acıyı	Düzenle
acima-	acımaya	Düzenle
aç	açtır, aç	Düzenle
aç-	açılır, açma	Düzenle
açı	açıldan	Düzenle
açık	açık	Düzenle
açıkla-	açıklayabilirsiniz	Düzenle
ad	adını, adlarını	Düzenle
adam	adamı, adamları	Düzenle
adım	adım, adımda	Düzenle
ağır	ağır	Düzenle

**Tablo 2. 11. Cümle Düzenleme Ekranı**

Sıra	Metin	İşlem
1	Wasime Ghafoori, Film, B1, -	Cümleleri Gör
2	Lima Popolzal, Film, B1, -	Cümleleri Gör
3	Tabriz Aslanov, Ülke ve Eğitim, B1, -	Cümleleri Gör
4	Kounbel, Kitap Okumak, B1, -	Cümleleri Gör
5	Sara Abdulkanım, Kitap Okumak, B1, -	Cümleleri Gör
6	Danish Potali, Para ve Sağlık, B1, -	Cümleleri Gör
7	Mohammad Abid, Para ve Sağlık, B1, -	Cümleleri Gör
8	Omar Sarakebi, Para ve Sağlık, B1, -	Cümleleri Gör
9	Bayramov, Film, B1, -	Cümleleri Gör
10	Muhammad Asmaail, Film, B1, -	Cümleleri Gör
11	Iman Konbel, Film, B1, -	Cümleleri Gör
12	Yumyu Shukri, Film, B1, -	Cümleleri Gör

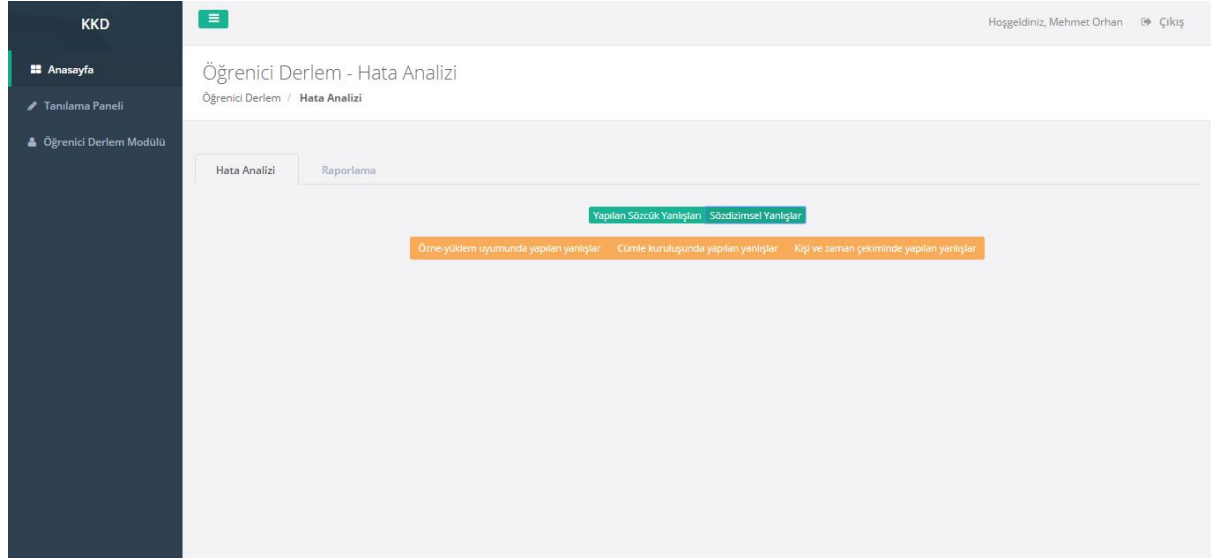
**Tablo 2. 12. Hata Analizi Raporlama Ekranı-1**

Hata Analizi Raporlama

Yapılan Sözcük Yanlışları Sözdizimsel Yanlışlar

Etkerin kullanımında yapılan yanlışlar Ses olaylarına uyum açısından yapılan yanlışlar Birleşik fiillerin yazımı açısından yapılan yanlışlar Birleşik kelimelerin yazımında yapılan yanlışlar  
Bağış yazımında yapılan yanlışlar Özel isimlerin yazımında yapılan yanlışlar Anadilinde öğrenilmiş olan sözcüklerin Türkçe yazımında yapılan yanlışlar  
Hedef dil ve anadil dışında herhangi bir yabancı dilde öğrendikleri ortak sözcüklerin yazımında yapılan yanlışlar

**Tablo 2. 13. Hata Analizi Raporlama Ekranı-II**



## 2. 2. İlgili Araştırmalar/Alanyazın

Tiryaki (2013), "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yazma Eğitimi" başlıklı çalışmasında yazma eğitimin diğer diller ve Türkçe için aşamalarını belirtmektedir. Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yazma sürecinin; motivasyon ve ön bilgilendirme, örnek metin inceleme, hazırlık, taslak oluşturma, düzenleyerek yazma, düzeltme ve yayımlama basamaklarından oluştuğunu ifade etmektedir. Yazmanın dili somutlaştıran bir beceri olduğunu ifade etmiştir. Yabancılar Türkçe öğretiminde yazma becerisinin belirli aşamalardan oluşan zor bir süreç olduğunu ve hem öğrenciye hem de öğretmene yazmanın neden gerekli olduğunu belirtmenin önemini aktarmaktadır. Yazmayla öğrencilerin beceri düzeylerinin somut bir biçimde görülebileceğini söylemektedir. Öğretmenin hitap ettiği öğrencilerin dillerinin ve kültürlerinin özellikleri hakkında bilgi edinmesinin önemini vurgulamaktadır. Yazma öğretimi aşamaları; alfabe, kelime, cümle, paragraf ve metin öğretimi şeklinde sıralanabilir. Yazma sürecinin ilk aşamasının alfabe öğretimi olduğunu belirtmektedir. İkinci aşamanın kelime öğretimi, üçüncü aşamanın cümle düzeyinde yazma eğitimi, dördüncü aşamanın paragraf düzeyinde yazma eğitimi olduğunu söylemiştir. Son olarak bu aşamaların verimli bir şekilde gerçekleşebilmesi için alıştırmaya, kontrollü yazma, serbest yazma ve güdümlü yazma gibi yöntemlerden uygun olanının kullanılması gerektiğini ifade etmiştir.

Emiroğlu (2013), “*Türkçe Öğrenen Yabancı Öğrencilerin Yazılı Anlatımlarında Türkçenin Dil Bilgisi Ve Yazım Özellikleri İlgili Karşılaştığı Zorluklar*” adlı çalışmasında Mevlana Üniversitesi TÖMER kapsamında aldıkları iki dönemlik Türkçe eğitimi sonunda, yazılı anlatımlarında hangi sorunlarla karşılaştıklarını ortaya koymuştur. Çalışmanın sonucunda öğrencilerin; en çok şahıs ekleri, ünsüz benzeşmesi, fiillerde çatı, birleşik zamanlı eylem çekimleri, ek eylem gibi konularda zorlandıklarını; mecaz anlam, somut anlam, büyük harflerin kullanılışı, sözcük türleri, çokluk eki, soru eki, olumsuzluk eki ve cümlenin öğeleri gibi konularda ise daha az zorlandıklarını belirtmiştir. Yabancı öğrencilerin yazılı anlatımlarında Türkçenin özelliklerine (dil bilgisi, dil özellikleri ve yazım) dair ne derece sorun yaşadıklarını tespit etmek için yapılan bu çalışmada 3 değişik kıtadan ve 13 değişik ülkeden toplam 51 öğrenciden veriler toplanmıştır.

Şahin (2013), “*Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Öğrencilerin Yazılı Anlatımlarındaki Ek Yanlılıkları*” başlıklı çalışmasında Çanakkale On Sekiz Mart Üniversitesi TÖMER’de yabancı dil olarak Türkçe öğrenen 23 yabancı uyruklu öğrencinin Türkçe yazılı anlatım becerilerini, ek yanlılıkları açısından yanlış çözümlemesi yaklaşımına göre değerlendirmiştir. Bu çalışmanın amacı öğrencilerin hangi eklerin yazımında daha çok yanlış yaptıklarını belirlemek ve bu doğrultuda önerilerde bulunmak olarak belirlenmiştir. Çalışmada B2 düzeyindeki öğrencilerin yazılı anlatımlarından yola çıkılmıştır. Çalışmada öğrencilerden “Dün, bugün ve yarın hakkında neler düşünüyorsunuz?” konulu 250-300 kelimelik birer kompozisyon yazmaları istenmiştir. Elde edilen sonuçlar yapım ekleri ve çekim ekleri şeklinde belirlenen iki ana başlık altında incelenmiştir. Yapılan bu çalışmanın sonucunda öğrencilerin daha çok hâl, tamlama, kip ve şahıs, fiilimsi, fiil çatısı ve çokluk eklerinde hata yaptıkları tespit edilmiştir. Çalışmanın sonucunda yabancılara Türkçe öğretiminde dil bilgisi konularından hâl ekleri, tamlamalar, çokluk eki, kip ekleri, fiilimsiler, fiil çatısı ve kaynaştırma harfleri konularına ve ilgili eklerin öğretimine daha çok önem verilmesi ve bu konularda daha çok pratik yapılması önerisinde bulunulmuştur.

İlter (2014), “*Yabancı Dil Öğretiminde Yazma Becerisi Nasıl Geliştirilebilir?*” adlı çalışmasında yabancı dil öğretiminde dördüncü temel dil becerisi olarak adlandırılan yazma becerisi öğrencilerin en zorlandığı becerilerden biri olduğunu ve öğrencilerin bu beceride başarılı olabilmeleri için öncelikle dinleme, konuşma ve okuma becerilerini geliştirmiş olmaları gerektiğini ifade etmektedir. İyi planlanan yazma etkinliklerinin öğrencileri yazma konusunda olumlu bir şekilde etkilediğini bildirmiştir. Fakat iyi bir yazma etkinliği hazırlanabilmesi için öğretmenin de nitelikli ve donanımlı olması gerektiğini aktarmıştır. Çalışmanın sonucunda yazma becerisinin zor fakat geliştirilebilir olduğunu ifade etmiştir. Yazma becerisini geliştirememenin nedenlerinden bazılarının yazma öncesi etkinliklerin iyi planlanmaması,

öğretmenin öğrenciyi bu konuda bilgilendirmemesi ve öğrencisini yeteri kadar güdeleyememesi öğretmen ve öğrenci işbirliği gibi ortak etkinliklerde bulunulmaması olarak belirtmiştir.

Bakır (2015), *“Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Öğrenme Yaklaşımlarının, Yazma Becerisi Öz Yeterliklerinin ve Türkçe Yazma Becerilerinin İncelenmesi”* adlı doktora çalışmasında öğrencilerin öğrenme yaklaşımlarını, yazma becerilerini, öz yeterliklerini ve yazılı anlatım çalışmalarında yaptıkları hata tiplerini belirlemiştir. Yapılan bu çalışmanın evrenini 2013-2014 eğitim öğretim yılında Atatürk Üniversitesi DİLMER, İstanbul Üniversitesi DİLMER ve Gaziantep Üniversitesi TÖMER’de öğrenim gören C1 düzeyindeki öğrenciler oluşturmuştur. Çalışmada C1 düzeyindeki 172 öğrencinin tamamına ulaşılmıştır. Çalışmanın sonucunda ortaya çıkan verilere bakıldığında çeşitli başlıklar altında toplam 2139 hata tespit edilmiştir. Tespit edilen hatalar deşifre edildiğinde Türkçe hazırlık öğrenimi görmekte olan yabancı uyruklu öğrencilerin en çok hatayı “Biçimbilimi”nde, en az hatayı ise “Cümle Düzeyi”nde yaptığı görüldüğü ifade edilmiştir.

Erdem, Gün, Salduz ve Karateke (2015), *“Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenenlerin B1 Düzeyindeki Gürcü Öğrencilerin Yazma Hataları”* adlı çalışmaları 2014-2015 eğitim-öğretim yılı içerisinde Tiflis Yunus Emre Türk Kültür Merkezinde Türkçe kurslarına devam eden 35 öğrenci üzerinde uygulanmıştır. Tarama modelinde yapılan bu çalışmada, öğrencilere yazmak istedikleri kompozisyon konularının sunulduğu, öğrencilerin seçtikleri konuyla ilgili kaleme aldıkları kompozisyonların ses, şekil, içerik, cümle kurulumu ve yazım açısından değerlendirilip yorumlandığı belirtilmiştir. Çalışmada öğrencilerin yapmış oldukları hataların iki genel başlık altında incelendiği söylenmiştir. Birinci bölümde öğrencilerin yapmış olduğu yazım yanlışları incelenmiştir. Bu yazım yanlışları; alfabe farklılığından oluşan yazım hataları ile sözcüklerin yanlış yazılması ve yanlış sözcük kullanımı başlıkları altında sınıflandırılarak ele alınmış ve değerlendirilmiştir. İkinci bölümde ise dilbilgisi hataları inlenmiştir. Birinci bölümde alfabe farklılığında toplam 68, sözcüklerin yanlış yazımında 27 ve yanlış sözcük kullanımında ise toplam 65 hatanın tespit edildiği belirtilmiştir. İkinci bölüm olan dilbilgisinde toplam 278 hatanın tespit edildiği belirtilmiştir. Dilbilgisi hatalarının dağılımı ise çokluk eki yanlışlığı 31, sıra sayıları yanlışlığı 4, hal ekleri yanlışlığı 124, kişi ekleri yanlışlığı 20, tamlama yanlışlıkları 21, deyim ve sözcüklerin kullanım yanlışlıkları 15, ses olayları yanlışlıkları 15, fiil çatısı ve eylemsi yanlışlıkları 29 ve söz dizimi yanlışlıkları 19 hata olarak belirtilmiştir.

Çerçi, Derman ve Bardakçı (2016) *“Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Öğrencilerin Yazılı Anlatımlarına Yönelik Yanlış Çözümlemesi”* adlı çalışmalarında Gaziantep Üniversitesinde Türkçe Öğretim Merkezi’nde A1 seviyesinde öğrenime başlayan, C1 seviyesinde sertifika alıp öğrenimini tamamlayan Türkçe öğrenen yabancı uyruklu öğrencilerin yazılı anlatımlarını yanlış çözümlemesi yoluyla betimlemişlerdir. Çalışmada 14 öğrencinin kur atlama sınavlarında yazdıkları metinler ele alınmıştır. Bu metinler; dil bilgisi yanlışları, sözdizimsel yanlışlar, sözcük seçiminden kaynaklanan yanlışlar ve yazım-noktalama yanlışları açısından incelenmiştir.

Yapılan incelemeler sonucunda dil bilgisi açısından yapılan yanlışların A1 seviyesinde en düşük orana sahip olduğu belirtilmiştir. Sözdizimsel yanlışlarda A1 ve A2 düzeylerinde öğrencilerin daha fazla yanlış yaptıkları belirtilmiştir. Sözcük seçiminden kaynaklanan yanlışların oranlarının yine dil bilgisinde olduğu gibi en az hatanın A1 seviyesinde yapıldığı belirtilmiştir. Yazım ve noktalamada ise sözdizimsel yanlışlarda olduğu gibi en fazla hatanın A1 ve seviyelerinde yapıldığı belirtilmiştir.

Genç (2017), *“Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yazma Eğitimi Bağlamında Yazım ve Noktalama”* başlıklı çalışmasında yabancı dil olarak Türkçe eğitiminde yazma becerisinin belirli aşama ve ilkelerden oluştuğunu ifade etmiştir. Yazma eğitiminin ön bilgileri gözden geçirme, düzenleme ve aktarmadan oluşan bir süreci kapsadığını belirtirken yapılandırıcı yaklaşımla düşünceleri sıralama, sınırlama, düzenleme ve yazma kurallarını uygulamayla bütünleştiğini ifade etmiştir. Yazılı bir metni belli bir yapıya göre düzenlemeyi belirten yazım kuralları ve noktalama imlerinin doğru ve etkin kullanılması yabancı dil olarak Türkçe öğretimi bağlamında yazma eğitiminde oldukça önemli olduğunu söylemiştir. Etkin ve başarılı bir yazma eğitiminin yazım ve noktalama kurallarını kavrama ve uygulamayı gerektirdiğini belirtmiştir. Yabancılar Türkçe öğretiminde yazma becerisinin geliştirilmesinde bulunulan dil düzeylerine uygun çalışma ve etkinliklerin belirlenmesinin önemli olduğu ifade edilmiştir.

Çakır (2009), *“Yazma Becerisinin Kazanılması Yabancı Dil Öğretiminde Neden Zordur?”* adlı çalışmasında yazma becerisinin yabancı dil öğreniminde en zorlanılan dört temel beceriden biri olduğunu belirtmiştir. Bunun sebebi olarak ise yabancı dil eğitimlerinde yazma becerisiyle ilgili çalışmalara ders süresinin sınırlı olması ve dilbilgisi, konuşma ve okuma ağırlıklı ders işlenmesi olarak ifade etmiştir. Bunların yanında bir de öğrencilerin bazı yazma etkinlikleri için yeterli düzeye sahip olmadıklarını dersin öğretmenleri tarafından belirtildiği söylenmiştir. Öğrencilerin yazma konusunda başarılı olabilmeleri için kendilerinden istenilenin ne olduğunu ifade etme ve öğrencilerle birlikte sürece dahil olunması gerektiğini belirtmiştir.

### **3. YÖNTEM**

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde araştırma modeli, çalışma grubu, veri toplama araçları ve veri analizi bölümlerine yer verilmiştir.

#### **3. 1. Araştırma Modeli**

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B1 düzeyinde oluşturdukları metinlerin hata analizinin yapıldığı bu tez çalışmasında nitel ve nicel araştırma yöntemleri kullanılmıştır. Nitel araştırma; gözlem, görüşme ve doküman analizi gibi nitel bilgi toplama yöntemlerinin kullanıldığı, algıların ve olayların doğal ortamda gerçekçi ve bütüncül bir biçimde ortaya konmasına yönelik nitel bir sürecin izlendiği araştırma olarak tanımlamak mümkündür (Yıldırım, 1999: 10). Durum çalışması için literatürde birçok isim kullanılmaktadır. Bunlardan bazıları şunlardır: Olay incelemesi, durum çalışması, örnek olay çalışması, örnek olay inceleme yöntemi, vaka çalışması (Aytaçlı, 2012: 2).

Çalışmada, durum çalışmasına uygun olarak Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de eğitim alan 51 öğrencinin ITS'de oluşturduğu 62 farklı metin B1 düzeyi yazma becerisi açısından analiz edilmiştir. Elde edilen metinler KKDP'nin on bir modülünden biri olan ÖDM kullanılarak analiz edilmiştir.

#### **3.2. Çalışma Grubu**

Yapılan bu tez çalışmasında Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de yabancı dil olarak Türkçe eğitimi alan 51 öğrenci yer almaktadır. Bu öğrencilerin ITS'de B1 düzeyinde kendilerine verilen konu başlıkları doğrultusunda oluşturdukları 62 farklı metin bu tez çalışmasının çalışma grubunu oluşturmaktadır.

#### **3. 3. Veri Toplama Araçları**

Bu çalışmada veri toplama aracı olarak Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de yabancı dil olarak Türkçe eğitimi alan öğrencilerin ITS'de B-1 düzeyinde kendilerine verilen konularda oluşturdukları metinler kullanılmıştır.

#### **3. 4. Veri Analizi**

Bu tez çalışmasında Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de eğitim alan öğrencilerin ITS'de B1 düzeyinde oluşturdukları metinler ele alınmıştır. Toplamda 62 metin ele alınmıştır. Bu metinler 616 cümleden ve 6209 kelimedenden oluşmaktadır. Elde edilen bu veriler KKDP'nin bir modülü olan ÖDM aracılığıyla analiz edilmiştir. Metinler UTF-8 formatında modüle yüklenmiştir. Metinlerin sisteme yüklenmesinden sonra yapılan bu hata analizi, yapılan sözcük yanlışları ve sözdizimsel yanlışlar olmak üzere iki ana başlık altında yapılmıştır. Yapılan sözcük

yanlışları sekiz başlıkta incelenirken sözdizimsel yanlışlar üç başlık altında ele alınmıştır. Yazım yanlışları konusunda yapılan hata analizinde Türk Dil Kurumu (2012), Yazım Kılavuzu esas alınmıştır.



#### **4. BULGULAR**

Çalışmanın bu bölümünde yapılan araştırmalar ve analizler sonucunda elde edilen bulgular yer almaktadır. Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde oluşturdukları metinlerin ÖDM kullanılarak yapılan hata analizlerinin sonuçları baz alınan hataların başlıkları altında verilmektedir.

#### **4. 1. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenenlerin B-1 Düzeyinde Oluşturdukları Metinlerin Hata Analizi Bulguları**

KKDP'nin ÖDM kullanılarak yapılan hata analizinde Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de eğitim alan 51 öğrencinin ITS'de B1 düzeyinde kendilerine verilen konuyla ilgili oluşturdukları birbirinden farklı toplam 62 metin ele alınmıştır. Çalışma sözcük yanlışları ve sözdizimsel yanlışlar açısından yapılmıştır. Sözcük yanlışları açısından yapılan hata analizinde toplam sekiz alt başlık kullanılırken sözdizimsel yanlışlar açısından yapılan hata analizinde ise üç alt başlık kullanılmıştır. Hata analizi bu alt başlıklar doğrultusunda yapılmıştır. Yapılan hata analizi sonucunda 616 cümleden 22 tanesinde sözdizimsel hata tespit edilmiştir. Yine yapılan hata analizi sonucunda 6209 kelimenin 326 tanesinde sözcük bazında hata tespit edilmiştir. Tespit edilen bu hatalar ve doğru biçimleri kaynak belirtilerek aşağıda ana başlıklar ve alt başlıklar halinde sayısal verilerle de ifade edilmiştir.

##### **4.1.1. Sözcük Düzeyinde Yapılan Yanlışları**

Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de eğitim alan 51 öğrencinin ITS'de B1 düzeyinde oluşturduğu 62 metin incelemesi sonucunda 6209 kelimedenden 326 tanesinde sözcük yanlışlığı yapıldığı gözlemlenmiştir. Bu rakam kullanılan tüm kelimelerin %5.2'sine denk gelmektedir. Sözcük bazında en fazla hata ses olaylarına uyumda yapılmıştır. Bu alanda 105 hata tespit edilmiştir. Bunu 69hata ile eklerin kullanımı ve 39 hata ile bağlaç kullanımı takip etmektedir. Yine bu alanda en az hatanın 10 hata ile hedef dil ve anadili dışında herhangi bir yabancı dilde öğrenilen ortak sözcüklerin yazımında yapıldığı görülmüştür. Yapılan sözcük yanlışları analizleri aşağıda ayrıntılı biçimde başlıklar halinde kaynak ve doğru biçimler verilerek aktarılmıştır.

##### **4.1.1.1. Eklerin Kullanımında Yapılan Yanlışlar**

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin eklerin kullanımında yapmış oldukları hatalar belirtilmiştir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 69 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %21.1'ine denk gelmektedir. Tespit edilen hatalardan 20 tanesi ismin hal eklerinin kullanımından, 13 tanesi ise tamlama eklerinin

kullanımlarından kaynaklanmaktadır. Bu yanlışlar ve tablo şeklinde belirtilen dağılımları aşağıda verilmiştir:

Zaman geçtikçe insanlar, çevre, yaşayış şekli kısaca her şey değişiyor ve dünyaya yeni icatlar çıkıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 1, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: dünyada

Yanlış Biçim: dünyaya

Gençler kendilerini daha akıllı görmesi, yaşlılarında cahillik döneminden geldiğini düşünerek onların sözlerini umursamıyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 3, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Gençlerin kendilerini daha akıllı görmesi

Yanlış Biçim: Gençler kendilerini daha akıllı görmesi

Bir insan bilgisiz olmaz, hayalsizde olmaz, bu yüzden ikisi bir arada olması lazım.

**(Kaynak: Katılımcı 4, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: ikisinin bir arada olması

Yanlış Biçim: ikisi bir arada olması

Günümüzde gençler yaşlılarla, yaşlılar da gençlerle iletişim kuramamalarının bir sürü nedenleri var.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: yaşlıların da gençlerle

Yanlış Biçim: yaşlılar da gençlerle

Günden güne hayat değişiyor ve bu değişimin olumlu olumsuz yanları vardır.

**(Kaynak: Katılımcı 6, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: değişimin

Yanlış Biçim: değişimin

Tabii ki insan ilk önce bir şeyi gerçekleştirmesi için hayal kurması lazım.

**(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: insanın ilk önce bir şeyi gerçekleştirmesi için

Yanlış Biçim: insan ilk önce bir şeyi gerçekleştirmesi için

Tabii ki gençlerin düşüncelerini yaşlıların düşünceleriyle kıyasladığımızda arada büyük bir fark göreceğiz ve bu çok normal çünkü çağ değişiyor.

**(Kaynak: Katılımcı 6, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: yaşlıların düşünceleriyle

Yanlış Biçim: yaşlıların düşünceleriyle

Yazılan aksine bilgi insanın hayatında hayallerden daha önemli olduğunu görüyorum.

**(Kaynak: Katılımcı 8, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Yazıların

Yanlış Biçim: Yazılan

Yazılan aksine bilgi insanın hayatında hayallerden daha önemli olduğunu görüyorum.

**(Kaynak: Katılımcı 8, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: bilginin insanın hayatında

Yanlış Biçim: bilgi insanın hayatında

Uçaktan İstanbula indim ama gezememiştim çünkü Antalya gitmem gerekti.

**(Kaynak: Katılımcı 9, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: Antalya'ya

Yanlış Biçim: Antalya

Bence, bilgisayardaki oyunlardan, programlardan veya başka bir şey kullanmaktan bizim çocuklarımız uzaktan dursunlar.

**(Kaynak: Katılımcı 10, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: uzakta

Yanlış Biçim: uzaktan

Ben kitap okuma sever kişilerden biriyim.

**(Kaynak: Katılımcı 11, Kitap okumanın yararları nelerdir?, B1, -)**

Doğru Biçim: seven

Yanlış Biçim: sever

Ben kitap okuma sever kişilerden biriyim.

**(Kaynak: Katılımcı 11, Kitap okumanın yararları nelerdir?, B1, -)**

Doğru Biçim: kişilerden

Yanlış Biçim: kişilerinden

Ben savaştan dolayı Suriyeden Türkiye'ye geldiğim zaman çok büyük sorunları çektim.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: sorunlar

Yanlış Biçim: sorunları

Ama hiç üzülmedim Antalyanı da çok beğendim çok güzel bir şehirdi.

**(Kaynak: Katılımcı 9, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: Antalya'yı

Yanlış Biçim: Antalyanı

Birinci hafta çok zordu geçti.

**(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: zorlu

Yanlış Biçim: zordu

Bu En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız? yabancı En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız? beni her yönden çok etkilemiştir.

**(Kaynak: Katılımcı 15, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: yabancı

Yanlış Biçim: yabancı

Bunun sebebiyse hayat şartları mesela bizim hayatımıza bakarsak teknolojile dolu bir hayat görürüz.

**(Kaynak: Katılımcı 6, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: teknolojiyle

Yanlış Biçim: teknoloji

İşler, alışveriş yapmak, eğlence şeyler yapmak, ve arkadaşlarla konuşma için bilgiseyer kullanıyoruz.

**(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: eğlenceli şeyler yapmak

Yanlış Biçim: eğlence şeyler yapmak

Bence zengin olmak çok sıkıcı çünkü her şey zengin hayatında para hakkında dönüyor.

**(Kaynak: Katılımcı 17, Sizce para mı daha önemli sağlık mı daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: hayatında

Yanlış Biçim: hayatında

Yorumlar hurafeden oluşa da bu insanın bilgiye erişmesine çok önemli yardımlar etmiştir.

**(Kaynak: Katılımcı 15, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: oluşa da

Yanlış Biçim: oluşa da

Örneğin gelişmekden olan çocukların yaşantısını çok etkiler.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: gelişmekte olan çocukların

Yanlış Biçim: gelişmekden olan çocukların

Özellikle çocuklarda, çocuklar bilgisayar başına bir saatten fazla çok az düşünür, gözleri bozulur, iyi göremezler.

**(Kaynak: Katılımcı 1, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: saatten

Yanlış Biçim: saaten

Acaba, neden onlar uzaktan dursunlar bu teknolojilerden? Bilgisayar bize, çocuklara, hepimize, bütün insanlara hangi zarar verebilir? En önemli sağlığınıza zarar verir gözlerimize, beyinimize, kulaklarımıza, psikoloji sıkıntılarımız olabilir.

*(Kaynak: Katılımcı 10, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: uzakta

Yanlış Biçim: uzaktan

O iki çocuk çok hünerli çocuklar ve şiir yazarlar ama sadece onların veremli olduğundan dolayı herkes onlardan uzak duruyor.

*(Kaynak: Katılımcı 18, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)*

Doğru Biçim: onlar veremli olduğundan dolayı

Yanlış Biçim: onların veremli olduğundan dolayı

Dünya değişiyö teknoloji her gün bir adım daha öne çıkıyor.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: değişiyor

Yanlış Biçim: değişiyö

Böyle insanlar hayattan zevk almadan ve hayatın asıl manayı anlamadan giderler, malı da oğullarına kalır ve kendilerine hiç bir faydası olmaz.

*(Kaynak: Katılımcı 13, Sizce para mı daha önemli sağlık mı daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: manası

Yanlış Biçim: manayı

Bilginin önemli olması da herşeye yaklaşmam ne olduğunu bilmezsem yapmam.

*(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: olması

Yanlış Biçim: olması

O nedenle hayaller daha önemli bir insanın hayelleri olmasa o insan büyük bir boşluktur.

*(Kaynak: Katılımcı 4, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: olmazsa

Yanlış Biçim: olmasa

Özellikle çocuklara yavaş büyüyünce, boy olarak sıkıntı olabilir.

*(Kaynak: Katılımcı 10, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: çocuklar

Yanlış Biçim: çocuklara

Çocuklarla ilgili kitap okursak çocuklarımızla nasıl davranacağımızı öğrenmiş oluruz ve iyi bir şekilde onları yetiştiririz.

**(Kaynak: Katılımcı 6, Kitap okumanın yararları nelerdir?, B1, -)**

Doğru Biçim: çocuklarımıza

Yanlış Biçim: çocuklarımızla

Aynı şekilde bildiğin şeyleride kolay kolay yaparsın mesela ben makina mühendisliği okuyacam.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: okuyacağım

Yanlış Biçim: okuyacam

Çoğu gençler iletişim konusunda passif kolektif sosyal ortamı kaldramıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: kaldıramıyor

Yanlış Biçim: kaldramıyor

Yaşlı insanlar ufku ile şimdiki gençlerin ufku aynı değil.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: insanların ufku

Yanlış Biçim: insanlar ufku

Bence bir kişi insanlığa faydası olmak istiyorsa önce bir hayali olması gerekiyor ve sonra o hayali gerçekleştirmek için bilgilenmesi gerekmektedir.

**(Kaynak: Katılımcı 4, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: faydalı

Yanlış Biçim: faydası

Ama çok etkilen bir hikaye beni çok etkilenmiş.

**(Kaynak: Katılımcı 21, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: etkili

Yanlış Biçim: etkilen

Lakin çocuklarınızı seviyorsanız onlara zarar gelmesini istemiyorsanız onları korumalısınız.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: seviyorsanız

Yanlış Biçim: seviyosanız

Lakin çocuklarınızı seviyorsanız onlara zarar gelmesini istemiyorsanız onları korumalısınız.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: istemiyorsanız

Yanlış Biçim: istemiyosanız

Bu konuda hayal kurup bir şey gerçekleştiremeyenlerden daha başarılı olduğum kanısındayım.

*(Kaynak: Katılımcı 22, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: gerçekleştiremeyenlerden

Yanlış Biçim: gerçekleştiremeyenlerden

Bu şey yapabilirim şu şeyi alabilirim onu gibi olabilirim diye çok konuşuyorlar.

*(Kaynak: Katılımcı 23, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: onun gibi

Yanlış Biçim: onu gibi

Bu şey yapabilirim şu şeyi alabilirim onu gibi olabilirim diye çok konuşuyorlar.

*(Kaynak: Katılımcı 23, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: şeyi

Yanlış Biçim: şey

Ancak bilgisayarın ekranının karşısı kalırsa çok zararlı olacak.

*(Kaynak: Katılımcı 24, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: karşısında

Yanlış Biçim: karşısı

Çocuklarımız uzun süre bilgisayarın karşısında tutmamak gerekir ve biz böyle yapmamız lazım.

*(Kaynak: Katılımcı 1, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: yapmamamız

Yanlış Biçim: yapmamız

Çocuklarımız uzun süre bilgisayarın karşısında tutmamak gerekir ve biz böyle yapmamız lazım.

*(Kaynak: Katılımcı 1, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: bizim

Yanlış Biçim: biz

Kararları kendi kendiler den alması isterler ama babaları yaşlı , hayat tecrübeli olduğu için ve evladları hayat zorunlardan korumak için onlara azıcık özgürleri tutuyorlar.

*(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: kendilerden

Yanlış Biçim: kendiler den

Beklentilerini mutlaka gerçekleştirir.

*(Kaynak: Katılımcı 23, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: Beklentilerini

Yanlış Biçim: Beklentilerini

Aslında bana göre kitap okuma zaman kayıp olduğuna inanmıyorum.

**(Kaynak: Katılımcı 11, Kitap okumanın yararları nelerdir?, B1, -)**

Doğru Biçim: kaybı

Yanlış Biçim: kayıp

Makkina mühendisliğini isteyerek girmedim.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: mühendisliğine

Yanlış Biçim: mühendisliğini

Arkadaşlarla vakit geçirmek, futbol ve başka sporlar şuan tarih, bugün çocuklar bilgiseyer ve başka evli oyuncaklar oynuyorlar ve hatta dersler okumuyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: geçirmek

Yanlış Biçim: geçermek

Çocuklar bilgisayar kullanması kendisinden öte ailesinede zarar verebilir.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: Çocukların

Yanlış Biçim: Çocuklar

Yaşlılara sorunca gelişmeyi begendiklerini gençleri desteklediklerini söylüyorlar ve gerçekten bazıları öyledir.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: söylüyorlar

Yanlış Biçim: söylüyorlar

Bilgi ise başarılarımız artırır ve başarılarımız artıkca çok mutlu oluruz.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: başarılarımızı

Yanlış Biçim: başarılarımız

Şimdiki gençlerin çağında teknoloji aşırı derecede gelişiyor ve hayat zordur.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: gelişiyor

Yanlış Biçim: gelişiyor

Hatta ben Türkler insanlarıyla konuşurken onlar tek bir soru bana soruyorlar sen yabancı mısın.

**(Kaynak: Katılımcı 2, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: Türk

Yanlış Biçim: Türkler

Mesela bir yaşlı amcamızla oturup tarihten ve geçmiş zamandan konuşsak bence çok iyi iletişime geçebiliriz veya bir yaşlı amca genç biriyle onun istediği bir konuda iletişime geçebilir.

**(Kaynak: Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: geçebiliriz

Yanlış Biçim: geçebiliriz

Ben hayatımda hayallerimin peşinde gitseydim şimdi bu üniversitede olmayıp İskenderun Demirçelik'te top koşturuyordum.

**(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: peşinden

Yanlış Biçim: peşinde

Bence en iyisi Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor? bir birini kabul etsinler ve sakinle konuşunlar.

**(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: sakince

Yanlış Biçim: sakinle

En fazla 2 saat bilgisayerlerle ve başka oyuncaklarla oyunması için ve daha vaktik vermek çocukları tehlikeli oluyor.

**(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: çocuklara

Yanlış Biçim: çocukları

O yüzden, dünden bugün daha fazla çocuklarımıza dikkatli olmamız gerekiyor bu konusunda.

**(Kaynak: Katılımcı 30, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: konuda

Yanlış Biçim: konusunda

Sonra kendimi bütün eşyalar yaptım.

**(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: kendime

Yanlış Biçim: kendimi

Gelecek nesillere bir mum gibi yanarak aydınlatmalıyız ve hayellerin önemini aktarmalıyız.

**(Kaynak: Katılımcı 4, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: nesilleri

Yanlış Biçim: nesillere

Ama en büyük problem beni karşılaştı türkçe dili ve nasıl insanlara anlayışım bu yüzden türkçe kursuya başladım .

**(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: karşıladı

Yanlış Biçim: karşılaştı

Ama en büyük problem beni karşılaştı türkçe dili ve nasıl insanlara anlayışım bu yüzden türkçe kursuya başladım .

**(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: kursuna

Yanlış Biçim: kursuya

Bilgi demek başarı demek, başarı demek mutlu olmaz demek.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: olmak

Yanlış Biçim: olmaz

Gittikçe daha mutlu oldum çünkü maddi durumu iyileşti ve türkçei daha iyi konuştum.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: durumum

Yanlış Biçim: durumu

Bizim yaşlanmayacağimizi yada ölümsüz ve hep genc olacağimizi düşünüyorlar her halde.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: düşünüyorlar

Yanlış Biçim: düşünüyorlar

öncesi dönemde yanı ilk çağlarda insanlar baskın olarak hep bilgi birikiminin yanında hayallerinin peşinden koşmaktadırlar.

**(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: koşmaktadırlar

Yanlış Biçim: koşmaktadırlar

Hayattın yerinde bilgi lazım.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Hayatın

Yanlış Biçim: Hayattın

Bilgili insana herkez saygı gösterir ve ona herkez kardeşi olarak görür.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: onu

Yanlış Biçim: ona

**Tablo 4. 1. Eklerin Kullanımında Yapılan Yanlışlar**

Hal eklerinin kullanımından kaynaklanan hatalar	20
Tamlama eklerinin kullanımından kaynaklanan hatalar	13
Zaman eklerinin kullanımından kaynaklanan hatalar	4
Diğer eklerin kullanımından kaynaklanan hatalar	32

#### 4.1.1.2. Ses Olaylarına Uyum Açısından Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin ses olaylarına uyum açısından yapmış oldukları hatalar belirtilmiştir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 105 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Öğrenciler sözcük bazında en fazla bu başlıkta hata yapmışlardır. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %32'sine denk gelmektedir. Tespit edilen hataların 43 tanesi yumuşama olayından, 30 tanesi ünlü uyumundan ve 16 tanesi benzeşmeden kaynaklanmaktadır. Bu yanışlar ve tablo şeklinde belirtilen dağılımları aşağıda verilmiştir: Nedenleri ise bilgi her zaman doğrudur kesin sonuça bağlar.

*(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: sonuca

Yanlış Biçim: sonuça

Hergün bilgisayar kullanma çocuklara zarar verir nedeni ise sosyal hayattan uzaklaşmak ya da eğitiminde düzensizlik olma ihtimelide olasılığıda vardır.

*(Kaynak: Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: olasılığı da

Yanlış Biçim: olasılığıda

Bugünlerde teknoloji çok önemli bir şey oldu.

*(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bugünlerde

Yanlış Biçim: Bugünlarda

Ama her insan kendi çağını yaşar ve yaşamalı ve yaşlılarda saygı duymalı.

*(Kaynak: Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: çağını

Yanlış Biçim: çağını

Mersini çok merak ediyordum.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: ediyordum

Yanlış Biçim: ediyordum

İsder komedi, isder korku En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?i ve başka tür sinema En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?leri vardır.

**(Kaynak: Katılımcı 7, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: İster

Yanlış Biçim: İsder

İsder komedi, isder korku En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?i ve başka tür sinema En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?leri vardır.

**(Kaynak: Katılımcı 7, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: ister

Yanlış Biçim: isder

Otobusde yer vermeler saygıda kusur etmemek falan filan ama bazen gerçekten anlayamıyorum onları.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Otobüste

Yanlış Biçim: Otobusde

Bilgisiz hiç bir sey dogru ve yapılamaz bilgi öğrenmektir.

**(Kaynak: Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: öğrenmektir

Yanlış Biçim: öğrenmektir

Bilgisiz hiç bir sey dogru ve yapılamaz bilgi öğrenmektir.

**(Kaynak: Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: şey

Yanlış Biçim: sey

Bilgisiz hiç bir sey dogru ve yapılamaz bilgi öğrenmektir.

**(Kaynak: Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: şey

Yanlış Biçim: sey

Bilgisiz hiç bir sey dogru ve yapılamaz bilgi öğrenmektir.

**(Kaynak: Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: şey

Yanlış Biçim: sey

Yaşlılar hayatı yaşamış, görmüş bazıları çok büyük zorluklarla karşı karşıya kalmışlar.

**(Kaynak: Katılımcı 3, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: kalmışlar

Yanlış Biçim: kalmışlar

Hayaller ise çoğunlukla boş olur.

**(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: çoğunlukla

Yanlış Biçim: çoğunlukla

Ama uzun süreli bilgisayar kullanmamak yani gerektiği kadarıyla kullanmak yararlı olma ihtimalini yaratır.

**(Kaynak: Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: kadarıyla

Yanlış Biçim: kadarıyla

Mersine gelir gelmez Üniversiteye kaydımı yaptırdım.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: yaptırdım

Yanlış Biçim: yaptırdım

Gerçekleşmesi için insanın düşünceleri olmalı.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: insanın

Yanlış Biçim: insanın

Bilginin kolay kazanılabilecek bir şey olmadığını buna zeka, zaman, beceri, ve gayret gerektiğine inanmaktayım, bilgi için bir çok araç kullanmamız gereklidir.

**(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: olmadığını

Yanlış Biçim: olmadığını

Bilginin kolay kazanılabilecek bir şey olmadığını buna zeka, zaman, beceri, ve gayret gerektiğine inanmaktayım, bilgi için bir çok araç kullanmamız gereklidir.

**(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: gerektiğine

Yanlış Biçim: gerektiğine

Hergün bilgisayarın önünde gereğinden fazla durmak çocukların göz sağlığı bakımından zararlı olmaktadır.

**(Kaynak: Katılımcı 36, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: gereğinden

Yanlış Biçim: gereğinden

Hergün bilgisayarın önünde gereğinden fazla durmak çocukların göz sağlığı bakımından zararlı olmaktadır.

**(Kaynak: Katılımcı 36, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: sağlığı

Yanlış Biçim: sağlığı

yüzyılı göz önüne alırsak bilgi birikimiyle bu gün ku bu teknolojiye sahip olduğumuzu açıklayabiliriz.

**(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: açıklayabiliriz

Yanlış Biçim: açıklayabiliriz

İşte biz sizin yaştayken onu yapartık bunu yapamazdık bizim zamanımızda böyle degildi falan gibi yaptıkları konuları hiç sevmem.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: yapardık

Yanlış Biçim: yapartık

Neye iletişim kuramıyorlar? Ben şimdi anlatacağım ilk önce ben gençim yaşamak çok seviyorum.

**(Kaynak: Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: gencim

Yanlış Biçim: gençim

Örneğin gelişmekden olan çocukların yaşantısını çok etkiler.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: gelişmekten

Yanlış Biçim: gelişmekden

Hayalların hayatta büyük etkisi bulunduğunu inkar etmeyip de onun nasıl gerçekleşebileceğimiz söz konusudur.

**(Kaynak: Katılımcı 8, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Hayallerin

Yanlış Biçim: Hayalların

Hep o konuda düşünceleri kalıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: kalıyor

Yanlış Biçim: kalıyor

Sonra kalacak bir ev aradım ve kaç gün sonra kalaçak bir ev buldum.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: kalacak

Yanlış Biçim: kalaçak

Devran çok degisdi bence.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: değışti

Yanlış Biçim: degisdi

Fakat kız bir hastalığa yakalanıyor ve yakın zamanda yaşadıklarını unutuyor.

**(Kaynak: Katılımcı 35, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: hastalığa

Yanlış Biçim: hastaliga

Uzun süreli bilgisayar kullanma beden sağlığına zarar varir.

**(Kaynak: Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: sağlığına

Yanlış Biçim: saglığına

Örneğin Dünya'yı dolaşma gibi bir hayali olan kişinin bu hayalini gerçekleştirmek için nasıl dolaşacağıyla ilgili nerelere gitmesi gerektiği hangi ülkelerin hangi ülkeye daha yakın ve uzak olduğunu bilmesi gerekiyor.

**(Kaynak: Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: dolaşacağıyla

Yanlış Biçim: dolaşacığıyla

Bilgiyi günümüzde bir çok yerden alabilesek de, hala bilgisi olmayan insanların olduğuna inanıyorum.

**(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: olduğuna

Yanlış Biçim: olduguna

Sonra yurta yerleşdim ve bir sürü arkadaş edindim.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: yurda

Yanlış Biçim: yurta

Sonra yurta yerleşdim ve bir sürü arkadaş edindim.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: yerleştim

Yanlış Biçim: yerleşdim

Özellikle çocuklara yavaş büyüyünce, boy olarak sıkıntı olabilir.

**(Kaynak: Katılımcı 10, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: büyüyünce

Yanlış Biçim: büyüyünce

Tıbbın gelişmesine rağmen ancak onlar daha temiz havalarda yaşıyorlardı daha sağlıklı şeylerle besleniyorlardı ve daha iyi bir şekilde düşünüyorlardı.

**(Kaynak: Katılımcı 6, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Tıbbın

Yanlış Biçim: Tıbbın

Bilgi gercektir doğruyu gösterir.

**(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: gerçektir

Yanlış Biçim: gercektir

Arkadaşlarla Mersin'i gezdik.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: gezdik

Yanlış Biçim: gezdik

Nereye gideceğim ne yapacağım ,aklımı dağınmıştı.

**(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: gideceğim

Yanlış Biçim: gideceğim

Aynı şekilde bildiğin şeyleride kolay kolay yaparsın mesela ben makina mühendisliği okuyacağım.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: yaparsın

Yanlış Biçim: yaparsın

İlk başta izlediğimde insan içinde bir korku hissi uyanmış olur.

**(Kaynak: Katılımcı 7, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: başta

Yanlış Biçim: başta

Sadece geçmişini hatırlayabiliyor.

**(Kaynak: Katılımcı 35, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: geçmişini

Yanlış Biçim: geçmişini

Ben bilgiyi kısacası şöyle tanımlıyım hani insan çölde deli gibi su ararya yaşamını kurtarmak için bulursa hayata devam eder bulamassa ölür.

*(Kaynak: Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: bulamazsa

Yanlış Biçim: bulamassa

Paraya ihtiyacım vardı.

*(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: ihtiyacım

Yanlış Biçim: ihtiyacım

Fakat hayal gücünün az da olsa bir çok kişide bulunduğu inaniyorum.

*(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: inaniyorum

Yanlış Biçim: inaniyorum

Örneğin gözde görme düzeyinin zayıflaması, beden sağlığının bozulması, aşırı kilo sorunlarının yaşanması, şiddetli baş ağrıların yaşanması gibi ve buna benzer daha bir çok soruna yol açma ihtimalide vardır.

*(Kaynak: Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Örneğin

Yanlış Biçim: Örneğin

Örneğin gözde görme düzeyinin zayıflaması, beden sağlığının bozulması, aşırı kilo sorunlarının yaşanması, şiddetli baş ağrıların yaşanması gibi ve buna benzer daha bir çok soruna yol açma ihtimalide vardır.

*(Kaynak: Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: sağlığının

Yanlış Biçim: sağlığının

Bu da dedigimiz gibi bilgiyle oluşur.

*(Kaynak: Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: dediğimiz

Yanlış Biçim: dediğimiz

Bilgisayerlarla çok vakit geçtiler zamanda çok tehlikeli oluyor.

*(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: oluyor

Yanlış Biçim: oluyor

Mevzun olunça makina mühandliğıle ile ilgili bildiğimi yaparım hayal etmem.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: olunca

Yanlış Biçim: olunça

Mevzun olunça makina mühandliğıle ile ilgili bildiğimi yaparım hayal etmem.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: yaparım

Yanlış Biçim: yaparım

Hastalığı o kadar ilerliyor ki eşine eski sevgilisinin ismiyle hitap ediyor.

**(Kaynak: Katılımcı 35, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: Hastalığı

Yanlış Biçim: Hastalığı

Çünkü geçmişi olmayanın geleceğide olamaz demiş atalarımız.

**(Kaynak: Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: geleceği de

Yanlış Biçim: geleceğide

Oysa bilgisayarı sadece ihtiyaçlarımız doğrultusunda kullansak çok yararlı ve günlük hayatımızda bize yardımcı olabilecek bir alettir.

**(Kaynak: Katılımcı 39, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: ihtiyaçlarımız

Yanlış Biçim: ihtiyaçlarımız

Örneğin okulda ve hayatımızın her yerinde olacak.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Örneğin

Yanlış Biçim: Örneğin

Eski zamanda boş vaktimiz dışarı çıkıyoruz ve sokakta oynuyoruz.

**(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: vaktimiz

Yanlış Biçim: vaktimiz

Üniversitede ne okuyacak gibi düşünür hangi bölümü seçecek neden seçecek kendi umutları yapmak istiyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: umutları

Yanlış Biçim: umutları

Bugünkü çocuklar ekranlara bakmaya fırsatı her an yaşıyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 30, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: Bugünkü

Yanlış Biçim: Bugünki

Ancak bilgisayarın ekranının karşısı kalırsa çok zararlı olacak.

**(Kaynak: Katılımcı 24, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: bilgisayarın

Yanlış Biçim: bilgisayarın

Burda farklı insanlarla karşılaştım ve onları çok sevdim.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: karşılaştım

Yanlış Biçim: karşılaştım

Burda farklı insanlarla karşılaştım ve onları çok sevdim.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: sevdim

Yanlış Biçim: sevdim

Ama zaman geçtikçe izlediğim bu En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?in artık eskisi gibi be korku hissi uyanmamış olduğu sonucuna vardım.

**(Kaynak: Katılımcı 7, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: geçtikçe

Yanlış Biçim: geçdikçe

Hayal ise kendi istegin dogrultusunda gidersin fakat sonu iyi olmama şansı vardır.

**(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: isteğin

Yanlış Biçim: istegin

Hayallerimde var her insan gibi bende şirket kurmayı hayal ediyorum ama bilemem olur.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: kurmayı

Yanlış Biçim: kurmayı

Mersine yeni geldim ama benim memleketim bakü gibi çok gelişmiş değil mersin.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: benim

Yanlış Biçim: benim

Ama bu durumda olmayan geçerler zorluk nedir bilmeyenler büyüklerin sözlerini dinlemezler ve onlarla muhattap olmaktan çekinirler.

**(Kaynak: Katılımcı 3, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: büyüklerin

Yanlış Biçim: büyüklerin

Yapacağım iş işe haftada iki gün oto yıkamaıda otomobil yıkamaktı.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: yıkamacıda

Yanlış Biçim: yıkamaıda

Ben ne kadar gerçekci de olsam hayalperestlerdende sayılırım.

**(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: gerçekçi

Yanlış Biçim: gerçekci

Kararları kendi kendiler den alması isterler ama babaları yaşlı , hayat tecrübeli olduğu için ve evladları hayat zorunlardan korumak için onlara azıcık zgurleri tutuyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: babaları

Yanlış Biçim: babaları

Kararları kendi kendiler den alması isterler ama babaları yaşlı , hayat tecrübeli olduğu için ve evladları hayat zorunlardan korumak için onlara azıcık zgurleri tutuyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: evlatları

Yanlış Biçim: evladları

Bence bir ouğun bir günde internet karşısında iki saatden fazla oturması ona zarar vere bilir ve bu düzgün değildir.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: ouğun

Yanlış Biçim: ouğun

Arkadaşlarla vakit geçermek, futbol ve başka sporlar şuan tarih, bugün çocuklar bilgiseyer ve başka evli oyuncaklar oynuyorlar ve hatta dersler okumuyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: oynuyorlar

Yanlış Biçim: oynuyorlar

Bu da tabı kı zaman sabır artı özgüven gerektirir.

**(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: gerektirir

Yanlış Biçim: gerektirir

Bilgi ise başarılarımız artırır ve başarılarımız artıkca çok mutlu oluruz.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: artıkça

Yanlış Biçim: artıkca

Kız günün birinde eski sevgilisiyle karşılaşiyor ve sadece geçmişini hatırladığı için ona sarılıyor ve onunla hic ayrılmamışlar gibi konuşmaya başlıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 35, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: geçmişini

Yanlış Biçim: geçmişini

Kız günün birinde eski sevgilisiyle karşılaşiyor ve sadece geçmişini hatırladığı için ona sarılıyor ve onunla hic ayrılmamışlar gibi konuşmaya başlıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 35, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: hatırladığı

Yanlış Biçim: hatırladığı

Okudugum kıtaplardan yola çıkarım bazen, bazen izlediğim bir televizyon programından, bazen bir En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?den.

**(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Okudugum

Yanlış Biçim: Okudugum

Okudugum kıtaplardan yola çıkarım bazen, bazen izlediğim bir televizyon programından, bazen bir En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?den.

**(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: izlediğim

Yanlış Biçim: izlediğim

İki ay sonra sorunlarım biraz hafiflati çünkü türkçei öğrendim.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: hafifledi

Yanlış Biçim: hafiflati

Bilgi hedeflerimize ulaşmamızı sağlar.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: sağlar

Yanlış Biçim: sağlar

O yüzden, dünden bugün daha fazla çocuklarımıza dikkatli olmamız gerekiyor bu konusunda.

**(Kaynak: Katılımcı 30, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: dikkatli

Yanlış Biçim: dikkatli

Bu yüzden ben hergün bilgisayar kullanmak çocuklara yarardan çok zarar verir diye düşünüyorum.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: düşünüyorum

Yanlış Biçim: düşünüyorum

Hayal insanın çizebileceği bir yoldur kimi zaman.

**(Kaynak: Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: çizebileceği

Yanlış Biçim: çizebileceği

Hayal kurmak güzeldir ulaşamadığın ve hiç ulaşamayacağın şeyleri hayal edersin bazen.

**(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: ulaşamadığın

Yanlış Biçim: ulaşamadığın

İyi şekilde kullanırsak yararlı olacak ve olumlu şekilde etkiliyecek.

**(Kaynak: Katılımcı 24, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: etkileyecek

Yanlış Biçim: etkiliyecek

Mutlu muyum? Tabi ki mutluyum hayallerimin peşinden gidip bir hiç olacağıma böyle bir fırsatı değerlendirmek daha güzel bir duygu.

**(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: olacağıma

Yanlış Biçim: olacağıma

Kız bir zaman sonra karşısındakinin eşi olduğunu hatırlıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 35, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: olduğunu

Yanlış Biçim: olduğunu

Diğer nedenlerden biride edeb sevgi şefkattir.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: şefkattir

Yanlış Biçim: şefkatdir

Kötü şekilde kullanırsak tam tersi olarak etkiliyecektir.

*(Kaynak: Katılımcı 24, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: etkileyecektir

Yanlış Biçim: etkiliyecektir

Evet bazıları anlayamıyor gençlerle çünkü bizim şu an yaptığımız şeyleri onlar bizim yaşayken yapamadı.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: yaptığımız

Yanlış Biçim: yaptığımız

Bazı durumlarda da hayaller sayesinde bilgiye bilgi sayesinde de hayallerimizi gerçekleştiriyoruz bu da ne enteresandır.

*(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: sayesinde

Yanlış Biçim: sayesinde

Örneğin hayal insanı sadece yerinde bırakır ama bilgi geleceğine ulaşmasını ve koşmasını sağlar.

*(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: Örneğin

Yanlış Biçim: Örneğin

Örneğin hayal insanı sadece yerinde bırakır ama bilgi geleceğine ulaşmasını ve koşmasını sağlar.

*(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: geleceğine

Yanlış Biçim: geleceğine

Bizim yaşlanmayacağımızı yada ölümsüz ve hep genc olacağımızı düşünüyorlar her halde.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: yaşlanmayacağımızı

Yanlış Biçim: yaşlanmayacağımızı

Bizim yaşlanmayacağımızı yada ölümsüz ve hep genc olacağımızı düşünüyorlar her halde.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: genç

Yanlış Biçim: genc

Bizim yaşlanmayacağımızı yada ölümsüz ve hep genc olacağımızı düşünüyorlar her halde.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: olacağımızı

Yanlış Biçim: olacağımızı

Kurduğu hayale göre yapmak istediğine ulaşmak için o hayalindekileri gerçekleştirmek için düşünüp bilgi edinecektir.

*(Kaynak: Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: Kurduğu

Yanlış Biçim: Kurduğu

Kurduğu hayale göre yapmak istediğine ulaşmak için o hayalindekileri gerçekleştirmek için düşünüp bilgi edinecektir.

*(Kaynak: Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: gerçekleştirmek

Yanlış Biçim: gerçekleştirmek

Fakat hayallerimi istediğim zaman gerçekleştirme zamanım var er ya da geç o kadar iyi bir takımında olmasada amatör dede oynarım o benim hayalimdir.

*(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: istediğim

Yanlış Biçim: istedigim

Bende bir kere hayatimi gerçekleştirdim çok mutlu oldum hayalimde Türkiyede okumak ana vatanım olduğu için.

*(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: vatanım

Yanlış Biçim: vatanım

Günümüzdeki her şey var televizyon, internet ve elektrik var televizyon ve internet gençlerin gözlerini ve akıllarını açtılar.

*(Kaynak: Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: akıllarını

Yanlış Biçim: akılarını

Bilgi yaşlandıkça öğrenilmesi zor oluyor ondan önce gerekeni yapmayı sonra hayallerimi tercih ediyorum!

*(Kaynak: Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: öğrenilmesi

Yanlış Biçim: öğrenilmesi

Fakat şimdi ise bilginin baskın gelmesi nedeniyle insanlar hayallerinin peşinden koşamaz hale geldiler.

*(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: gelmesi

Yanlış Biçim: gelmesi

Fakat şimdi ise bilginin baskın gelmesi nedeniyle insanlar hayallerinin peşinden koşamaz hale geldiler.

*(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: nedeniyle

Yanlış Biçim: nedeniyle

**Tablo 4. 2. Ses Olaylarına Uyum Açısından Yapılan Yanlışlar**

Yumuşama olayından kaynaklanan hatalar	43
Ünlü uyumundan kaynaklanan hatalar	30
Benzeşme olayından kaynaklanan hatalar	16
Diğer olaylardan kaynaklanan hatalar	16

#### 4.1.1.3. Bağlaç Yazımında Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin bağlaç kullanımlarında yapmış oldukları hatalar belirtilmiştir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 39 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %12'sine denk gelmektedir. Tespit edilen bu hataların 35 tanesi “de-da” bağlacının kullanımından, 1 tanesi “ki” bağlacının kullanımından, 2 tanesi “ya... ya da” bağlacının kullanımından ve 1 tanesi “hem... hem de” bağlacının kullanımından kaynaklanmaktadır. Bu yanlışlar ve tablo şeklinde belirtilen dağılımları aşağıda verilmiştir:

Gençler kendilerini daha akıllı görmesi, yaşlılarında cahillik döneminden geldiğini düşünerek onların sözlerini umursamıyorlar.

*(Kaynak: Katılımcı 3, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: yaşlıların da

Yanlış Biçim: yaşlılarında

Bir insan bilgisiz olmaz, hayalsizde olmaz, bu yüzden ikisi bir arada olması lazım.

*(Kaynak: Katılımcı 4, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayalsiz de

Yanlış Biçim: hayalsizde

Bence ikiside birbirini tamamlar.

*(Kaynak:Katılımcı 40, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: ikisi de

Yanlış Biçim: ikiside

Hergün bilgisayar kullanma çocuklara zarar verir nedeni ise sosyal hayattan uzaklaşmak ya da eğitiminde düzensizlik olma ihtimelide olasılığıda vardır.

*(Kaynak:Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: eğitimin de

Yanlış Biçim: eğitiminde

Hergün bilgisayar kullanma çocuklara zarar verir nedeni ise sosyal hayattan uzaklaşmak ya da eğitiminde düzensizlik olma ihtimelide olasılığıda vardır.

*(Kaynak:Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: ihtimali de

Yanlış Biçim: ihtimelide

Hergün bilgisayar kullanma çocuklara zarar verir nedeni ise sosyal hayattan uzaklaşmak ya da eğitiminde düzensizlik olma ihtimelide olasılığıda vardır.

*(Kaynak:Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: olasılığ da

Yanlış Biçim: olasılığıda

Ama her insan kendi çağını yaşar ve yaşamalı ve yaşlılarda saygı duymalı.

*(Kaynak:Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: yaşlılar da

Yanlış Biçim: yaşlılarda

Bir bakıma hayal kurmakta bir bilgidir aslında.

*(Kaynak:Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: kurmak da

Yanlış Biçim: kurmakta

Tabi gençlerimizde sınırı aşmamalı şimdiki gençler daha çok batıyı örnek alıyorlar.

*(Kaynak:Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: gençlerimiz de

Yanlış Biçim: gençlerimizde

Buda çağımızın temel nedenlerden biri ekonomik durumu.

*(Kaynak:Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bu da

Yanlış Biçim: Buda

Bilgisiz hiç kimseye ne yardım edebilirsiniz neden başka bir sey.

*(Kaynak:Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: ne de

Yanlış Biçim: neden

Bununda ne kadar doğru olduğunu bilemiyorum.

*(Kaynak:Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bunun da

Yanlış Biçim: Bununda

Bilgi birikimin olmadığı yerde bu seferde bu sefer hayaller baş gösterir.

*(Kaynak:Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: sefer de

Yanlış Biçim: seferde

Sonrada Mersine geldim.

*(Kaynak:Katılımcı 9, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)*

Doğru Biçim: Sonra da

Yanlış Biçim: Sonrada

Aynı şekilde bildiğin şeyleride kolay kolay yaparsın mesela ben makina mühendisliği okuyacam.

*(Kaynak:Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: şeyleri de

Yanlış Biçim: şeyleride

Günümüzdede hala aynı şeyler var.

*(Kaynak:Katılımcı 3, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: Günümüzde de

Yanlış Biçim: Günümüzdede

Örneğin gözde görme düzeyinin zayıflaması, beden sağlığının bozulması, aşırı kilo sorunlarının yaşanması, şiddetli baş ağrıların yaşanması gibi ve buna benzer daha bir çok soruna yol açma ihtimalide vardır.

*(Kaynak:Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: ihtimali de

Yanlış Biçim: ihtimalide

Bu oyunlar ile saatlerce zaman geçirirler buda tıbbi zarar demek, gittikçe aşırı kilo almak, tembelleşmek, psikoloji bide etkiler.

*(Kaynak:Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: bu da

Yanlış Biçim: buda

Kolay olanda hayallerdir.

*(Kaynak:Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: olan da

Yanlış Biçim: olanda

Çünkü geçmişi olmayanın geleceğide olamaz demiş atalarımız.

*(Kaynak:Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: geleceği de

Yanlış Biçim: geleceğide

Bilgide öyledir insan hayatına girerse insan onu ararsa vede bulursa insan yaşamına deva eder ve gücün sahibi olur bilgi güneştir bilgi gölgedir.

*(Kaynak:Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bilgi de

Yanlış Biçim: Bilgide

Bilgide öyledir insan hayatına girerse insan onu ararsa vede bulursa insan yaşamına deva eder ve gücün sahibi olur bilgi güneştir bilgi gölgedir.

*(Kaynak:Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: ve de

Yanlış Biçim: vede

Hayallerimde var her insan gibi bende şirket kurmayı hayal ediyorum ama bilemem olur.

*(Kaynak:Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: ben de

Yanlış Biçim: bende

Onlay sanal ortamlarıda çocukları etkilebilir.

*(Kaynak:Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: ortamları da

Yanlış Biçim: ortamlarıda

Ve bana göre yaşlarımızda bunu istiyor.

*(Kaynak:Katılımcı 28, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: yaşlarımız da

Yanlış Biçim: yaşlarımızda

Hayal etmeninde bilgiden daha önemsiz olduğunu düşünmüyorum.

*(Kaynak:Katılımcı 41, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: etmenin de

Yanlış Biçim: etmeninde

Çünkü onların bildiklerini çoğumuz bilmeyiz ve en önemlisi bir gün bizde eski olacağız saygı gösterelim saygı görelim diye.

*(Kaynak:Katılımcı 6, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: biz de

Yanlış Biçim: bizde

Sanal ortamda yeni arkadaşlar edinerek onlar ile ya iyi yada kotu yola düşebilirler.

*(Kaynak:Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: ya da

Yanlış Biçim: yada

Bu durum çocuğun hem sağlık problemlerini azaltmak hemde sosyal çevreden kopmamasını sağlaya bilir ve okul ortamında da derslerden geri kalmamasını sağlar.

*(Kaynak:Katılımcı 36, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: hem de

Yanlış Biçim: hemde

Hayal insanın yaşam tarzına yaşam alanına görede kurulabilir.

*(Kaynak:Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: göre de

Yanlış Biçim: görede

İyiki okumak için Türkiye'ye geldim.

*(Kaynak:Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)*

Doğru Biçim: İyi ki

Yanlış Biçim: İyiki

Buda aile yapısına bağlıdır.

*(Kaynak:Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bu da

Yanlış Biçim: Buda

İşte bu yüzdende hep biz sizin yaştayken.

*(Kaynak:Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: yüzden de

Yanlış Biçim: yüzdende

Onun için hayallerinde bilginide önemli olduğunu düşünüyorum.

*(Kaynak:Katılımcı 41, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayallerin de

Yanlış Biçim: hayallerinde

Onun için hayallerinde bilginide önemli olduğunu düşünüyorum.

*(Kaynak:Katılımcı 41, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: bilgini de

Yanlış Biçim: bilginide

Bizim yaşlanmayacağımızı yada ölümsüz ve hep genc olacağımızı düşünüyorlar her halde.

*(Kaynak:Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: ya da

Yanlış Biçim: yada

Fakat hayallerimi istediğim zaman gerçekleştirme zamanım var er ya da geç o kadar iyi bir takımında olmasada amatör dede oynarım o benim hayalimdir.

*(Kaynak:Katılımcı 29, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: amatörde de

Yanlış Biçim: amatör dede

Bende bir kere hayatimi gerçekleştirdim çok mutlu oldum hayalimde Türkiyede okumak ana vatanım olduğu için.

*(Kaynak:Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: Ben de

Yanlış Biçim: Bende

için sadece mutlu bir kaç soyut düşünceden ibaret olduğunuda söyleyebiliriz.

*(Kaynak:Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: olduğunu da

Yanlış Biçim: olduğunuda

**Tablo 4. 3. Bağlaç Yazımında Yapılan Yanlışlar**

de-da bağlacının yazımından kaynaklanan hatalar	35
ki bağlacının yazımından kaynaklanan hatalar	1
ya... ya da bağlacının yazımından kaynaklanan hatalar	2
hem.. hem de bağlacının yazımından kaynaklanan hatalar	1

#### 4.1.1.4. Birleşik Sözcüklerin Yazımında Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin birleşik sözcüklerin kullanımında yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 30 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %9.1'ine denk gelmektedir. Tespit edilen yanlışlardan 7 tanesi “hiçbir” sözcüğünün yazımından, 4 tanesi ise “herkes” sözcüğünün yazımından kaynaklanmaktadır. Bu yanlışlar ve tablo şeklinde belirtilen dağılımları aşağıda verilmiştir:

Bazı insanlar çok hayal sever, yani hayal peres gibidir.

*(Kaynak: Katılımcı 23, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayalperest

Yanlış Biçim: hayal peres

Bilgisiz hiç bir sey dogru ve yapılamaz bilgi öğrenmektir.

*(Kaynak: Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hiçbir

Yanlış Biçim: hiç bir

Hatta ilk başta hiç bir şeyi bilmiyordu ve bilmediği şeyi hayal gücüne dayanarak yorumluyor ve isimlendiriyordu.

*(Kaynak: Katılımcı 15, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hiçbir

Yanlış Biçim: hiç bir

İşler, alışveriş yapmak, eğlence şeyler yapmak, ve arkadaşlarla konuşma için bilgiseyer kullanıyoruz.

*(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: bilgisayar

Yanlış Biçim: bilgiseyer

yüzyılı göz önüne alırsak bilgi birikimiyle bu gun ku bu teknolojiye sahip olduğumuzu açıklayabiliriz.

*(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: bugünkü

Yanlış Biçim: bu gun ku

Bu gün bilgisayarı çocukdan büyüye kadar her kes kullanmaktadır.

*(Kaynak: Katılımcı 42, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bugün

Yanlış Biçim: Bu gün

Bu gün bilgisayarı çocukdan büyüye kadar her kes kullanmaktadır.

*(Kaynak: Katılımcı 42, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: herkes

Yanlış Biçim: her kes

Bigiseyer bizim haytımnda oldu herkes için bigiseyer var.

*(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bigisayar

Yanlış Biçim: Bigiseyer

Arkadaşlarımızla mesajlaşıyoruz ve herşeye evimizden ulaşabiliriz.

*(Kaynak: Katılımcı 43, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: her şeye

Yanlış Biçim: herşeye

Arkadaşlarımızla mesajlaşıyoruz ve herşeye evimizden ulaşabiliriz.

*(Kaynak: Katılımcı 43, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: her şeye

Yanlış Biçim: herşeye

Çünkü hiç bir şey bilmiyorum .

*(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: hiçbir

Yanlış Biçim: hiç bir

Hayatı boyunca hiç bir yere evim diyememişti.

*(Kaynak: Katılımcı 26, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)*

Doğru Biçim: hiçbir

Yanlış Biçim: hiç bir

Bilginin önemli olması da herşeye yaklaşmam ne olduğunu bilmezsem yapmam.

*(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: her şeye

Yanlış Biçim: herşeye

Bilgiseyerlerle çok vakit geçtiler zamanda çok tehlikeli oluyor.

*(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bilgisayarlarla

Yanlış Biçim: Bilgisayerlarla

İnsanlar birşeyleri öğrenmek için okur ve kendini geliştirir.

*(Kaynak: Katılımcı 44, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: bir şeyleri

Yanlış Biçim: birşeyleri

çünkü ben hasta olduğum zaman hiç bir şey yapamıyorum ve iyileştikten sonra ara vermeden çalışabilirim.

*(Kaynak: Katılımcı 45, Sizce para mı daha önemli sağlık mı daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hiçbir

Yanlış Biçim: hiç bir

Ve her hangi dilde seçsem becerim mutlaka çoğalacak.

*(Kaynak: Katılımcı 11, Kitap okumanın yararları nelerdir?, B1, -)*

Doğru Biçim: herhangi

Yanlış Biçim: her hangi

Anne babalar isteyken bişeyler atıştırıyor ve bizler farketmeden büyük değerlerimizi kaybediyoruz.

*(Kaynak: Katılımcı 39, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: bir şeyler

Yanlış Biçim: bişeyler

Bu En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?den çok şeyler öğrendim yani her zaman ne olursa olsa gerçeği kabul etmek çok önemlidir yoksa yalanla hiç birimiz bir yere gidemez.

*(Kaynak: Katılımcı 21, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)*

Doğru Biçim: hiçbirimiz

Yanlış Biçim: hiç birimiz

Arkadaşlarla vakit geçermek, futbol ve başka sporlar şuan tarih, bugün çocuklar bilgisayar ve başka evli oyuncaklar oynuyorlar ve hatta dersler okumuyorlar.

*(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: bilgisayar

Yanlış Biçim: bilgisayar

Bence en iyisi Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor? bir birini kabul etsinler ve sakinle konuşunlar.

*(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: birbirini

Yanlış Biçim: bir birini

En fazla 2 saat bilgisayerlerle ve başka oyuncaklarla oyunması için ve daha vaktik vermek çocukları tehlikeli oluyor.

*(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: bilgisayarlarla

Yanlış Biçim: bilgisayerlerle

Bu yüzden ben hergün bilgisayar kullanmak çocuklara yarardan çok zarar verir diye düşünüyorum.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: her gün

Yanlış Biçim: hergün

Hayallerle kalmamak ve bunları gerçeğe çevirmek için elimizden gelen herşeyi bilgiye sahip olarak yapmalıyız.

*(Kaynak: Katılımcı 44, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: her şeyi

Yanlış Biçim: herşeyi

Şöyle birşey de var hayallerini gerçekleştiren insan mutlu olur çevresine de saçar.

*(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: bir şey

Yanlış Biçim: birşey

Bunlar olmadan hayalin, düşün hiç bir önemi yoktur.

*(Kaynak: Katılımcı 46, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hiçbir

Yanlış Biçim: hiç bir

Bizim yaşlanmayacağımızı yada ölümsüz ve hep genc olacağımızı düşünüyolar her halde.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: herhalde

Yanlış Biçim: her halde

Bilgli insana herkez saygı gösterir ve ona herkez kardeşi olarak görür.

*(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: herkes

Yanlış Biçim: herkez

Bilgli insana herkez saygı gösterir ve ona herkez kardeşi olarak görür.

*(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: herkes

Yanlış Biçim: herkez

Bilgisiz bir insanı herkez kandırır.

*(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: herkes

Yanlış Biçim: herkez

**Tablo 4. 4. Birleşik Sözcüklerin Yazımında Yapılan Yanlışlar**

hiçbir hatalar	sözcüğünden	kaynaklanan	7
herkes hatalar	sözcüğünden	kaynaklanan	4
diğer hatalar	sözcüklerden	kaynaklanan	19

#### 4.1.1.5. Birleşik Fiillerin Yazımında Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin birleşik fiillerin kullanımlarında yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 15 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %4.5'ine denk gelmektedir. Tespit edilen hataların 9 tanesi “-e bilmek” yardımcı fiilin yazımından, 4 tanesinin ise “et-, ol-“ yardımcı fiilin yazımından kaynaklanmaktadır. Bu yanlışlar ve tablo şeklinde belirtilen dağılımları aşağıda verilmiştir:

Çocuklar günde sınırlı saatlerde bilgisayardan kullanabilir.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: kullanabilir

Yanlış Biçim: kullanabilir

Aksi takdirde bu onların gözlerine, düzgün gıdalanmalarına hatta uyumalarına bile engel yaratabilir.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: yaratabilir

Yanlış Biçim: yaratabilir

Mesela ödevleri çözebilir, bazı oyunculuk oynatabilir ve ayrıca internete girilebilir, arkadaşlarıyla konuşabilirler.

*(Kaynak: Katılımcı 24, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: oynayabilir

Yanlış Biçim: oyunabilir

Mesala ödevleri çözebilir, bazı oyunculuk oyunabilir ve ayrıca internete giribilir, arkadaşlarıyla konuşabilirler.

*(Kaynak: Katılımcı 24, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: girebilir

Yanlış Biçim: giribilir

Bilgide öyledir insan hayatına girerse insan onu ararsa vede bulursa insan yaşamına deva eder ve gücün sahibi olur bilgi güneştir bilgi gölgedir.

*(Kaynak: Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: devam eder

Yanlış Biçim: deva eder

Özellikle çocuklar için daha çok zararı verir.

*(Kaynak: Katılımcı 43, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: zarar verir

Yanlış Biçim: zararı verir

Mesala bilgisayarla ne yapıyorlar? Yaptıkları onda nedir? Her zaman göz alın ki bir yanda bu yarardan zarara değişebiliyor.

*(Kaynak: Katılımcı 47, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: göz atın

Yanlış Biçim: göz alın

Onlay sanal ortamlarıda çocukları etkilebilir.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: etkileyebilir

Yanlış Biçim: etkilebilir

Anne babalar isteyken bişeyler atıştırıyor ve bizler farketmeden büyük değerlerimizi kaybediyoruz.

*(Kaynak: Katılımcı 39, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: fark etmeden

Yanlış Biçim: farketmeden

Bence bir çocuğun bir günde internet karşısında iki saatden fazla oturması ona zarar verebilir ve bu düzgün değildir.

*(Kaynak: Katılımcı 19, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: verebilir

Yanlış Biçim: verebilir  
yapa biliyorlar.

*(Kaynak: Katılımcı 42, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: yapabiliyorlar

Yanlış Biçim: yapa biliyorlar

Hayali kurulan veya edilen hayata sahip olmak için bir çaba sarfetmek gerekir.

*(Kaynak: Katılımcı 44, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: sarf etmek

Yanlış Biçim: sarfetmek

Bu durum çocuğun hem sağlık problemlerini azaltmak hemde sosyal çevreden kopmamasını sağlayabilir ve okul ortamında da derslerden geri kalmamasını sağlar.

*(Kaynak: Katılımcı 36, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: sağlayabilir

Yanlış Biçim: sağlayabilir

Yaşlı ol ya da genç hiç farketmez.

*(Kaynak: Katılımcı 6, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: fark etmez

Yanlış Biçim: farketmez

Aynı zamanda çocuklar için bağımlılık yapıyor ve bu da çocukların diğer aktivitelerden, derslerden soğumasına neden olabiliyor.

*(Kaynak: Katılımcı 42, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: olabiliyor

Yanlış Biçim: ola biliyor

**Tablo 4. 5. Birleşik Fiillerin Yazımında Yapılan Yanlışlar**

-e bilmek yardımcı fiilinin yazımından kaynaklanan hatalar	9
et-, ol- yardımcı fiillerinin yazımından kaynaklanan hatalar	4
diğer yardımcı fiillerin yazımından kaynaklanan hatalar	2

#### 4.1.1.6. Özel İsimlerin Yazımında Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin özel isimlerin yazımlarında yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 29 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %8.8'ine denk gelmektedir. Tespit edilen hataların 20 tanesi özel isimlere gelen eklerin yazımından kaynaklanırken 9 tanesi özel isimlerin her zaman büyük harfla başlamasından kaynaklanmaktadır. Ayrıca 5 hatada da her iki durum da görülmektedir. Bu yanlışlar ve tablo şeklinde belirtilen dağılımları aşağıda verilmiştir:

Mersini çok merak ediyordum.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin'i

Yanlış Biçim: Mersini

Adana Hava Limanından Mersine otobüs ile geldik.

**(Kaynak: Katılımcı 13, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Adana Hava Limanı'ndan

Yanlış Biçim: Adana Hava Limanından

Adana Hava Limanından Mersine otobüs ile geldik.

**(Kaynak: Katılımcı 13, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin'e

Yanlış Biçim: Mersine

Ben savaştan dolayı suriyeden türkiyeye geldiğim zaman çok büyük sorunları çektim.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Suriye'den

Yanlış Biçim: suriyeden

Ben savaştan dolayı suriyeden türkiyeye geldiğim zaman çok büyük sorunları çektim.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Türkiye'ye

Yanlış Biçim: türkiye

Mersine gelir gelmez Üniversiteye kaydımı yaptırdım.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin'e

Yanlış Biçim: Mersine

Çünkü en önemlisi türkçeyi bilmiyordum kalacak yerim ve tanıdığım kimse yoktur.

**(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Türkçeyi

Yanlış Biçim: türkçeyi

Ama arada sırada komik En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?ler de izliyorum o da kemal En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?leri çok izliyorum.

**(Kaynak: Katılımcı 21, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: Kemal

Yanlış Biçim: kemal

Arkadaşlarla Mersini gezdik.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin'i

Yanlış Biçim: Mersini

Gül yaralarını sararken alinin evi oldu.

**(Kaynak: Katılımcı 26, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: Ali'nin

Yanlış Biçim: alinin

Ben Türkiye'ye geldiğim zaman çok acı çekiyordum.

**(Kaynak: Katılımcı 2, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Türkiye'ye

Yanlış Biçim: Türkiyeye

Gece saat 12 civarında Mersine ulaştık.

**(Kaynak: Katılımcı 13, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin'e

Yanlış Biçim: Mersine

Sonrada Mersine geldim.

**(Kaynak: Katılımcı 9, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin'e

Yanlış Biçim: Mersine

Türkiyenin her tarafı gelişti artık.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Türkiye'nin

Yanlış Biçim: Türkiyenin

En önemli olayda Gülun hastalığı her şeyi unutmaya başladı ve çok kötü oldu ve sonunda öldü.

**(Kaynak: Katılımcı 26, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: Gül'ün

Yanlış Biçim: Gülun

Türkiyeye geldiğime memnunum.

**(Kaynak: Katılımcı 9, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: Türkiye'ye

Yanlış Biçim: Türkiyeye

Sonra TUAMa geldik ve her yerde samimiyet gördük.

**(Kaynak: Katılımcı 13, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: TUAM'a

Yanlış Biçim: TUAMa

Türkiyeyi, Mersini sevdim.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin'i

Yanlış Biçim: Mersini

Türkiyeyi, Mersini sevdim.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: Türkiye'yi

Yanlış Biçim: Türkiyeyi

İyiki okumak için Türkiye'ye geldim.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: Türkiye'ye

Yanlış Biçim: Türkiyeye

Bende bir kere hayatımı gerçekleştirdim çok mutlu oldum hayalimde Türkiyede okumak ana vatanım olduğu için.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Türkiye'de

Yanlış Biçim: Türkiyede

Mersine yeni geldim ama benim memleketim bakü gibi çok gelişmiş değil mersin.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Bakü

Yanlış Biçim: bakü

Mersine yeni geldim ama benim memleketim bakü gibi çok gelişmiş değil mersin.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Mersin

Yanlış Biçim: mersin

Ertesi gün benim arkadaşım aradım ve beyazitte buluştuk.

*(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: Beyazıt'ta

Yanlış Biçim: beyazitte

Sonra bir kursa gittim turkçi öğrenmek için.

*(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: Türkçe

Yanlış Biçim: turkçi

İki ay sonra sorunlarım biraz hafifledi çünkü türkçei öğrendim.

*(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: Türkçeyi

Yanlış Biçim: türkçei

Ama en büyük problem beni karşılaştı türkçe dili ve nasıl insanlara anlaıyşdım bu yüzden türkçe kursuya başladım .

*(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: Türkçe

Yanlış Biçim: türkçe

Ama en büyük problem beni karşılaştı türkçe dili ve nasıl insanlara anlaıyşdım bu yüzden türkçe kursuya başladım .

*(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: Türkçe

Yanlış Biçim: türkçe

Gittikçe daha mutlu oldum çünkü maddi durumu iyileşti ve türkçei daha iyi konuştum.

*(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: Türkçeyi

Yanlış Biçim: türkçei

#### **Tablo 4. 6. Özel İsimlerin Yazımında Yapılan Yanlışlar**

---

Özel isimlere gelen eklerden kaynaklanan hatalar	20
--	----

---

Özel isimlerin büyük harfle başlamasından kaynaklanan hatalar	9
---	---

---

#### 4.1.1.7. Anadilinde Öğrenilmiş Olan Sözcüklerin Türkçe Yazımında Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin anadilinde öğrendikleri sözcüklerin Türkçe yazımında yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 29 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %8.8'ine denk gelmektedir. Tespit edilen bu hatalar aşağıda belirtilmiştir:

Tabii ki insan ilk önce bir şeyi gerçekleştirmesi için hayel kurması lazım.

*(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayal

Yanlış Biçim: hayel

İlk önce o kurduğu hayelleri kendi aleminde canlandırarak, onu nasıl yaşayacağını, nasıl edeceğini hayelinde kurarak sonra gerçekleştirmeye çalışır insan.

*(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayalleri

Yanlış Biçim: hayelleri

İlk önce o kurduğu hayelleri kendi aleminde canlandırarak, onu nasıl yaşayacağını, nasıl edeceğini hayelinde kurarak sonra gerçekleştirmeye çalışır insan.

*(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayalinde

Yanlış Biçim: hayelinde

Bilgisayar günümüzün vazgeçilmez teknolojisi olmasına rağmen bazen zararlı tarafları vardır.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: teknolojisi

Yanlış Biçim: teknoloji

yüzyılı göz önüne alırsak bilgi birikimiyle bu gün ku bu teknolojiye sahip olduğumuzu açıklayabiliriz.

*(Kaynak: Katılımcı 32, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: sahip

Yanlış Biçim: sahip

Tesdere En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?i.

*(Kaynak: Katılımcı 7, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)*

Doğru Biçim: Testere

Yanlış Biçim: Tesdere

O da insanın hayalleri çünkü hayeller bilgiyi getirir.

*(Kaynak: Katılımcı 4, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayaller

Yanlış Biçim: hayeller

Bunun yanı sıra fazla vakit harcadıklarından asosyal yani çevresinde fazla arakadaşı olmamasına sebep olabilir.

**(Kaynak: Katılımcı 36, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: sebep

Yanlış Biçim: sebeb

İnsan hayallerine kavuşmak için önce bilgi olması gerek.

**(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: hayallerine

Yanlış Biçim: hayellerine

Babasının karşı çıkmasına rağmen bir zaman sonra evleniyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 35, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: rağmen

Yanlış Biçim: ragmen

Her hangi bir soru ile karşılaşacağın zaman var hayel edesin, bir de var kesin cevabını bildiğin bir sorudur.

**(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: hayal

Yanlış Biçim: hayel

Hayel ederek insan nerdeyse yanlış yapabilir, ama bilgin ile, kendi düşüncen ile yola devam edersen daha çok başarı elde eder insan.

**(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Hayal ederek

Yanlış Biçim: Hayel ederek

Bunlardan dolayı bence bilgi hayellerden daha önemlidir benim için.

**(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: hayallerden

Yanlış Biçim: hayellerden

Sahile gıtdık, gerçekten sahil çok güzeldi.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: Sahile

Yanlış Biçim: Sahile

Sahile gıtdık, gerçekten sahil çok güzeldi.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçim: sahil

Yanlış Biçim: sahil

Mevzun olunça makina mühandliğıle ile ilgili bildiğimi yaparım hayal etmem.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Mezun

Yanlış Biçim: Mevzun

Hayel ederek devam edersin, nerdeyse bi başarıya ulaşırsın ama hayel ettiğiniz şeylerde bir yere kadar.

**(Kaynak: Katılımcı 7, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Hayal

Yanlış Biçim: Hayel

Bir insanın ne kadar çok bilgisi varsa o kadar geniş bir hayal dünyası olur.

**(Kaynak: Katılımcı 38, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: dünyası

Yanlış Biçim: dünyası

Aynı anda hıyanete uğrayan melek kız, sevgi dolu olduğu için.

**(Kaynak: Katılımcı 15, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)**

Doğru Biçim: ihanete

Yanlış Biçim: hıyanete

Yaşlı insanlar döneminde teknoloji yeni yeni gelişme durumundaydı ve hayat sade ve özdür.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: teknoloji

Yanlış Biçim: teknoloji

Kararları kendi kendiler den alması isterler ama babaları yaşlı , hayat tecrübeli olduğu için ve evladları hayat zorunlardan korumak için onlara azıcık özgürleri tutuyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 25, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: evlatları

Yanlış Biçim: evladları

Arkadaşlarla vakit geçermek, futbol ve başka sporlar şuan tarih, bugün çocuklar bilgiseyer ve başka evli oyuncaklar oynuyorlar ve hatta dersler okumuyorlar.

**(Kaynak: Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: vakit

Yanlış Biçim: vakit

İnşaat hayal ediyordum makina mühendisliği çıktı.

**(Kaynak: Katılımcı 20, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: mühendisliği

Yanlış Biçim: mühandisliği

Şimdiki gençlerin çağında teknoloji aşırı derecede gelişiyor ve hayat zordur.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: teknoloji

Yanlış Biçim: teknoloji

En büyük alimler hayellerine güvenerek adlarını tarihe altın harflerle kazıdılar.

*(Kaynak: Katılımcı 4, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayallerine

Yanlış Biçim: hayellerine

Okudugum kitaplardan yola çıkarım bazen, bazen izlediğim bir televizyon programından, bazen bir En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?den.

*(Kaynak: Katılımcı 35, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: kitaplardan

Yanlış Biçim: kitaplardan

Diğer nedenlerden biride edeb sevgi şefkatdir.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: edep

Yanlış Biçim: edeb

Örneğin hayel insanı sadece yerinde bırakır ama bilgi geleceğine ulaşmasını ve koşmasını sağlar.

*(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: hayal

Yanlış Biçim: hayel

Hayel sadece bir anlık mutluluk.

*(Kaynak: Katılımcı 27, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: Hayal

Yanlış Biçim: Hayel

#### **4.1.1.8. Hedef Dil ve Anadili Dışında Herhangi Bir Yabancı Dilde Öğrendikleri Ortak Sözcüklerin Yazımında Yapılan Yanlışlar**

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin hedef dil ve anadili dışında herhangi bir yabancı dilde öğrenmiş oldukları sözcüklerin yazımında yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 10 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözcük bazında yapılan hataların %3'üne denk gelmektedir. Öğrencilerin sözcük bazında en az

hatayı bu bölümde yapmış oldukları gözlemlenmiştir. Tespit edilen bu hatalar aşağıda belirtilmiştir:

Otobüste yer vermeler saygıda kusur etmemek falan filan ama bazen gerçekten anlayamıyorum onları.

**(Kaynak: Katılımcı 19, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Otobüste

Yanlış Biçim: Otobüste

Mersine gelir gelmez Üniversiteye kaydımı yaptırdım.

**(Kaynak: Katılımcı 31, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)**

Doğru Biçim: üniversiteye

Yanlış Biçim: Üniversiteye

Çoğu gençler iletişim konusunda passif kolektif sosyal ortamı kaldramıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: pasif

Yanlış Biçim: passif

Çoğu gençler iletişim konusunda passif kolektif sosyal ortamı kaldramıyor.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: kolektif

Yanlış Biçim: kolektif

Bu oyunlar ile saatlerce zaman geçirirler buda tıbbi zarar demek, gittikçe aşırı kilo almak, tembelleşmek, pisiholije bide etkiler.

**(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: pisikololi

Yanlış Biçim: pisiholije

Önce televezion o kadar yoktu.

**(Kaynak: Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: televizyon

Yanlış Biçim: televezion

Günümüzdeki her evde en az bir televezion var.

**(Kaynak: Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: televizyon

Yanlış Biçim: televezion

Onlay sanal ortamlarıda çocukları etkilebilir.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Online

Yanlış Biçim: Onlay

Üniversite giriş sınavı için yeni kursa başladım.

*(Kaynak: Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)*

Doğru Biçim: Üniversite

Yanlış Biçim: Üniversitesi

Günümüzdeki her şey var televizyon, internet ve elektrik var televizyon ve internet gençlerin gözlerini ve akıllarını açtılar.

*(Kaynak: Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: televizyon

Yanlış Biçim: televizion

#### **4.1.2. Sözdizimsel Yanlışlar**

Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de eğitim alan 51 öğrencinin ITS'de B1 düzeyinde oluşturduğu 62 metin incelemesi sonucunda 616 cümleden 22 tanesinde sözdizimsel yanlış yaptığı görülmüştür. Bu rakam %3.5 oranına denk gelmektedir. Öğrenciler sözdizimsel açıdan en fazla hatayı cümle kuruluşunda yapmıştır. Cümle kuruluşunda toplam 12 hata yapan öğrenciler sözdizimsel hataların %54.5'ini bu başlıkta yapmıştır. Öğrenciler sözdizimsel hataların 4 tanesini kişi ve zaman çekiminde yaparken 6 tanesini de özne-yüklem uyumunda yapmıştır. Yapılan sözdizimsel yanlışların analizleri aşağıda ayrıntılı biçimde başlıklar halinde kaynak ve doğru biçimleri verilerek aktarılmıştır.

##### **4.1.2.1. Cümle Kuruluşunda Yapılan Yanlışlar**

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin cümle kuruluşunda yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 12 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözdizimsel hataların %54.5'ine denk gelmektedir. Öğrenciler sözdizimsel hataların en fazlasını burada yapmıştır. Sözdizimsel hataların yarısından fazlasının yapıldığı bu bölümde tespit edilen hatalar aşağıda ayrıntılı bir şekilde verilmiştir:

Günümüzde bilgisayarlar çok önemlidir ve bir hale geldi.

*(Kaynak: Katılımcı 47, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Günümüzde bilgisayarlar çok önemli bir hale geldi.

Bilgisiz hiç bir sey dogru ve yapılamaz bilgi öğrenmektir.

**(Kaynak:Katılımcı 34, Sizce hayal mi daha önemli bilgi mi daha önemlidir?, B1, -)**

Doğru Biçim: Bilgisiz hiç bir sey dogru yapılamaz bilgi öğrenmektir.

Bu nedenlerden biri günümüzün modern çağ yaşantımızdan kaynaklanıyor.

**(Kaynak:Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Bu nedenlerden biri günümüzün modern çağ yaşantımızdandır.

Neye iletişim kuramıyorlar? Ben şimdi anlatacağım ilk önce ben gençim yaşamak çok seviyorum.

**(Kaynak:Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Ben şimdi anlatacağım ilk önce ben gençim yaşamayı çok seviyorum.

Bigiseyer bizim haytımnda oldu herkes için bigiseyer var.

**(Kaynak:Katılımcı 16, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: Bigiseyer bizim hayatımızda herkes için bigiseyer var.

Çocuklar bilgisayarla yabancı dil öğrenebilmeler için kullanabilir.

**(Kaynak:Katılımcı 24, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: Çocuklar bilgisayarı yabancı dil öğrenebilmek için kullanabilir.

Hayat çok seviyorum.

**(Kaynak:Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Hayatı çok seviyorum.

Genç hayatlarını yaşlılardan çok farklı.

**(Kaynak:Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Gençlerin hayatları yaşlılardan çok farklı.

Her şey değişti.

**(Kaynak:Katılımcı 37, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)**

Doğru Biçim: Her şeyi değişti.

Çocuklarımız uzun süre bilgisayarın karşısında tutmamak gerekir ve biz böyle yapmamız lazım.

**(Kaynak:Katılımcı 1, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)**

Doğru Biçim: Çocuklarımızı uzun süre bilgisayarın karşısında tutmamak gerekir ve biz böyle yapmamız lazım.

Ertesi gün benim arkadaşım aradım ve beyazitte buluştuk.

**(Kayna :Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti? , B1, -)**

Doğru Biçi : Ertesi gün ben arkadaşımı aradım ve beyazitte buluştuk.

Yaşlılar gençlerle iletişim kuramamanın nedenleri farklı çağlarda yaşamaktır.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: Yaşlıların gençlerle iletişim kuramamalarının nedenlerinden biri farklı çağlarda yaşamaktır.

#### 4.1.2.2. Kişi ve Zaman Çekiminde Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin kişi ve zaman çekiminde yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 4 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözdizimsel hataların %18'ine denk gelmektedir. Bu bölümde tespit edilen hatalar aşağıda ayrıntılı bir şekilde verilmiştir:

Ben savaştan dolayı Suriyeden Türkiye'ye geldiğim zaman çok büyük sorunları çektim.

*(Kaynak: Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)*

Doğru Biçim: Ben savaştan dolayı Suriyeden Türkiye'ye geldiğim zaman çok büyük sorunları çektim.

Ama çok etkilenen bir hikaye beni çok etkilenmiştir.

*(Kaynak: Katılımcı 21, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)*

Doğru Biçim: Ama çok etkili bir hikaye beni çok etkiledi.

Sonuçta hepimiz insanız ve herkes ile beraber bir çevrede yaşamaya hakkımız vardı eğer hasta olsa bile.

*(Kaynak: Katılımcı 18, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)*

Doğru Biçim: Sonuçta hepimiz insanız ve herkes ile beraber bir çevrede yaşamaya hakkımız vardır eğer hasta olsa bile.

Yaşlı insanlar döneminde teknoloji yeni yeni gelişme durumundaydı ve hayat sade ve özdü.

*(Kaynak: Katılımcı 5, Gençler ve yaşlılar neden iletişim kuramıyor?, B1, -)*

Doğru Biçim: Yaşlı insanlar döneminde teknoloji yeni yeni gelişme durumundaydı ve hayat sade ve özdü.

#### 4.1.2.3. Özne-Yüklem Uyumunda Yapılan Yanlışlar

Yapılan tez çalışmasının bu bölümünde öğrencilerin özne-yüklem uyumunda yapmış oldukları hatalar belirtilmektedir. Öğrencilerin bu başlıkta toplam 6 hata yaptıkları tespit edilmiştir. Bu rakam sözdizimsel hataların %27.2'sine denk gelmektedir. Bu bölümde tespit edilen hatalar aşağıda ayrıntılı bir şekilde verilmiştir:

Her gün bilgisayar kullanmak çocuklara yarardan çok zararı var.

*(Kaynak:Katılımcı 5, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Her gün bilgisayar kullanmanın çocuklara yarardan çok zararı var.

Çünkü en önemlisi türkçeyi bilmiyordum kalacak yerim ve tanıdığım kimse yoktur.

*(Kaynak:Katılımcı 12, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)*

Doğru Biçim: Çünkü en önemlisi türkçeyi bilmiyordum kalacak yerim ve tanıdığım kimse yoktu.

Dünya savaşında iki veremli çocuğun hikayesini anlatılmaktadır.

*(Kaynak:Katılımcı 18, En beğendiğiniz filmi anlatır mısınız?, B1, -)*

Doğru Biçim: Dünya savaşında iki veremli çocuğun hikayesini anlatılmaktadır.

Bilgisayarı ders, işlerini düzene sokma ve yararlı işlerde kullanılırsa yararlı olur.

*(Kaynak:Katılımcı 33, Her gün bilgisayar kullanmak çocuklar için zararlıdır. Buna katılıyor musunuz?, B1, -)*

Doğru Biçim: Bilgisayar ders, işlerini düzene sokma ve yararlı işlerde kullanılırsa yararlı olur.

Nereye gideceğim ne yapacağım ,aklımı dağınaktı.

*(Kaynak:Katılımcı 14, Türkiye'deki ilk günleriniz nasıl geçti?, B1, -)*

Doğru Biçim: aklım dağınaktı

Benim için hayatımda en önemli olan sağlıklı olmaktadır.

*(Kaynak:Katılımcı 45, Sizce para mı daha önemli sağlık mı daha önemlidir?, B1, -)*

Doğru Biçim: Benim için hayatımda en önemli olan sağlıklı olmaktır.

## 5. SONUÇ, TARTIŞMA VE ÖNERİLER

### 5. 1. Sonuç

Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde yazma becerilerinin incelendiği tez çalışmasının bu bölümünde derlem tabanlı yapılan hata analizinin sonuçları verilmiştir.

Yapılan bu tez çalışmasında Mersin Üniversitesi TUAM'da 2012'de yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin B-1 düzeyinde oluşturmuş oldukları metinlerin hata analizi yapılmıştır. Öğrenciler bu metinleri ITS'de sistemin kendilerine verdikleri konuyla ilgili oluşturmuşlardır. Öğrencilerin oluşturdukları bu metinler UTF-8 formatında KKDP'nin ÖDM modülüne yüklendikten sonra hata analizi ara yüzü kullanılarak incelenmiştir. İncelemede sözcük düzeyinde yapılan yanlışlar ve sözdizimsel yanlışlar olmak üzere iki başlık altında incelenmiştir. Belirlenen bu iki başlık için çalışmanın daha ayrıntılı sonuçlar verebilmesi adına alt başlıklar da belirlenmiştir. Yapılan sözcük yanlışları için sekiz alt başlık belirlenmiştir. Bu başlıklar: Eklerin kullanımından kaynaklanan hatalar, ses olaylarından kaynaklanan hatalar, bağlaç kullanımlarından kaynaklanan hatalar, özel isimlerin yazımından kaynaklanan hatalar, birleşik kelimelerin yazımından kaynaklanan hatalar, birleşik fiillerin kullanımından kaynaklanan hatalar, anadilinde öğrenilen kelimelerin Türkçe yazımında yapılan hatalar ve anadil ve hedef dil dışında öğrenilen kelimelerin Türkçe yazımında yapılan hatalardır. Sözdizimsel hatalar için ise üç alt başlık belirlenmiştir. Bu başlıklar: Cümle kuruluşunda yapılan hatalar, kişi ve zaman çekiminden kaynaklanan hatalar ve özne-yüklem uyumundan kaynaklanan hatalardır.

Yapılan hata analizinin sonucunda sözcük bazında toplam 6209 kelimenin 326 tanesinde hata tespit edilmiştir. Bu rakam kullanılan kelimelerin %5.2'sinin hatalı olduğunu ifade etmektedir. Yapılan çalışmanın sonucunda en fazla hatanın 105 hata ile ses olaylarına uyumdan kaynaklandığı sonucu görülmüştür. Öğrencilerin ses olaylarından sonra en fazla hatanın 69 hata ile eklerin kullanımıyla ilgili yaptıkları görülmüştür. Daha sonra bu hataları 39 yanlış ile bağlaç kullanımı, 30 yanlış ile birleşik kelimelerin yazımı, 29 yanlış ile anadilde öğrenilen kelimelerin Türkçe kullanımlarında yapılan yanlışlar, 18 hata ile özel isimlerin yazımı, 15 hata ile birleşik fiillerin yazımı ve 10 hata ile anadil ve hedef dil dışında herhangi bir yabancı dilde öğrendikleri sözcüklerin Türkçe yazımında yapılan yanlışlar takip etmektedir.

Yapılan hata analizi sonucunda sözdizimsel hataların analizinde 616 cümlenin 22 tanesinde hata tespit edilmiştir. Bu sonuç kullanılan cümlelerin %3.5'inin hatalı olduğunu göstermektedir. Yapılan analizin sonucunda sözdizimsel hataların en çoğunun 12 hata ile cümle kuruluşunda yapıldığı görülmüştür. Cümle kuruluşunda yapılan hatalardan sonra 6 hata ile özne-yüklem uyumundan kaynaklanan hatalar gelmektedir. Son olarak 4 hata ile kişi ve zaman çekimlerinde yapılan hatalar gelmektedir.

## 5. 2. Tartışma

Yapılan çalışmanın bu bölümünde derlem tabanlı yapılan hata analizi sonuçları yorumlanmış ve benzer olan araştırmaların sonuçları ile karşılaştırılarak bir değerlendirme yapılmıştır.

Yapılan hata analizi sonuçlarında öğrencilerin sözcük bazında %5.2, sözdizimsel düzeyde ise %3.5 oranında hata yaptıkları görülmüştür. Sözcük düzeyindeki hataların büyük bir bölümünün ses olayları ve eklerin kullanımından kaynaklandığı sonucu ortaya çıkmıştır. Ses olaylarının sebep olduğu hatalarda Türkçede var olan seslerin bir araya gelirken geçirdiği değişimlerin sebep olduğu görülmüştür. Bu durumun çözümü olarak ise dil öğretiminin ilk basamağı olan alfabe öğretimi sürecinde daha ayrıntılı bir alfabe öğretimi olarak düşünülmektedir. Alfabe öğretiminde her harf için birçok kullanım örneği ve belirli koşullarda geçireceği değişimlerin öğretmenler tarafından öğrencilere aktarılması bu durumu önemli ölçüde azaltacaktır.

Erdem, Gün, Salduz ve Karateke'nin (2015) yaptıkları çalışmalarında da alfabe kullanımlarıyla ilgili benzer durum tespit edilmiştir. Öğrencilere alfabe öğretiminin önemli olduğunu çünkü yazma becerisinde yapılan hatalarının bir bölümünün bu kullanım farklılığından kaynaklandığı ifade edilmiştir.

Çerçi, Derman ve Bardakçı'nın (2016) çalışmalarında da ses bilgisi konularının öğretiminde yazmayla ilgili etkinliklere daha fazla yer verilmesi gerektiği söylenmiştir.

Şahin (2013), çalışmasında harf ve eklerin öğretimine daha çok önem verilmesi ve bu konularda daha çok pratik yapılması önerisinde bulunulmuştur.

Hata analizi sonucunda eklerin kullanımından da kaynaklanan hataların sözcük bazında yapılan hatalar içinde önemli bir yere sahip olduğu görülmüştür. Sözcük bazındaki hataların %21.1'ine denk gelen bu hatanın sebebi olarak öğrencilerin bu konuda eklerin görevlerinin tam anlamıyla öğrenemedikleri ve bazı ekleri birbirleriyle karıştırdıkları, birbirlerinin yerine kullandıkları görülmüştür. Daha sonra öğrencilerin bağlaç kullanımı, özel isimlerin yazımı, birleşik kelime ve fiillerin yazımı, anadilde veya anadili ve hedef dil dışında herhangi bir yabancı dilde öğrenilen sözcüklerin Türkçe yazımında da hatalar yaptıkları sonucuna ulaşılmıştır. Tüm bu sözcük bazında yapılan hataların yazma becerisi için birtakım sebeplerden dolayı yeterli sürenin ayrılmaması, yeterli düzeyde çalışmaların ve tekrarların yapılamaması gibi durumların sebep olduğu düşünülmektedir.

Sözdizimsel yanlışlar açısından hata analizi yapıldığında ise 616 cümleden oluşan çalışmanın 22 cümlesinde sözdizimsel hata tespit edilmiştir. Bu sonuç %3.5'e denk gelmektedir. Öğrencilerin bu alandaki en fazla hatayı 12 hata ile cümle kuruluşunda yapmıştır. Bu rakam cümle kuruluşunda yapılan toplam hatanın yarısından fazlasını kapsamaktadır. Bu alanda yapılan hataların öğrencilerin düşündüklerini net bir şekilde ifade edebilecek biçimde cümle

kuramamalarından kaynaklandığı düşünülmektedir. Özne-yüklem uyumu ve kişi ve zaman çekiminde yapılan hataların ise basit düzeyde hatalar oldukları tespit edilmiştir. Sözdizimsel açıdan yapılan hataların çözümü ise yine sözcük bazında yapılan hataların genelinde olduğu gibi yeterli yazma çalışmalarının yapılmasıyla giderilebileceği düşünülmektedir. Aynı zamanda öğrencilerin öğretmenleriyle yazdıklarını paylaşmaları ve öğretmenlerin de bu hataları hemen düzeltmeleriyle bu hataların çok daha azalacağı ön görülmektedir.

Erdem, Gün, Salduz ve Karateke (2015) yaptıkları çalışmalarında öğretmenlerin yazım yanlışlarına dikkat ederek öğrencilerin yaptıkları yanlışları anında düzeltmeleri ve geri dönütler vererek onları cesaretlendirecekleri; öğrencilerin yaptıkları yanlışların tekrar edilme sıklığının azalacağını, onların daha iyi yazmalarının sağlanabileceğini ifade etmiştir. Bu noktada belirtilen çözüm ve öneriler bizim çalışmamızın öneri ve çözümleriyle örtüşmektedir diyebiliriz.

### 5. 3. Öneriler

Bu çalışmada yapılan hata analizi sonucunda ortaya çıkan sonuçlarla ilgili öneriler çalışmanın bu bölümünde sunulacaktır. Ortaya çıkan sonuçlarla ilgili olarak hem öğrencilere hem de öğretmenlere, yapılmış olan hata analizleriyle ilgili şu önerilerde bulunulmuştur:

1. Öğrencilerin sözcük düzeyinde en fazla hatayı ses olaylarına uyumda yaptıkları görülmüştür. Bu durumla ilgili, öğrencilerin dil eğitiminin ilk aşamasında alfabe öğrenimi tam anlamıyla gerçekleştirilmelidir. Bu konuda öğretmenler her ses için birçok örnek vermeli, birden fazla alıştırma yapmalıdır. Öğrencinin alfabeyi eksik veya yanlış öğrendiği durumda sözcük bazında çok hata yapması söz konusudur. Türkçenin sondan eklemeli bir dil olduğu ve kelime yazımında birtakım ses olaylarına uğradığı göz önünde bulundurulduğunda bu durum önemli bir hale gelmektedir. Öğrencilerin daralma, ses değişimleri gibi bazı ses olaylarının farkında olmadıkları düşünülmektedir. Bu noktada öğretmenlerin yazma eğitimi verirken öğrencilere Türkçede en sık görülen ses olaylarından sıklıkla bahsetmeleri, bu konuda birçok örnek vermeleri ve yeterli düzeyde alıştırma yaptırılmaları gerekmektedir.

2. Türkçenin sondan eklemeli bir dil olması yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde eklerin kullanımıyla ilgili öğretmenlerin daha dikkatli olması gerektiğini göstermektedir. Öğrencilerin eklerin kullanımıyla ilgili yapmış oldukları hatalarda bazı eklerin göreviyle ilgili tam olarak doğru bilgiye sahip olmadıkları görülmektedir. Bu noktada öğretmenlerin Türkçede var olan eklerin görevlerinin öğrencilere daha ayrıntılı biçimde öğretmeleri gerekmektedir. Öğrencilerin öğrendikleri her bir ek için birçok çalışma yapmaları, her bir eki birden fazla kelimedede kullanmaları gerekmektedir. Bununla birlikte öğrencilerin eklerin kullanımıyla ilgili daha az sorun yaşayacakları düşünülmektedir.

3. Ülkemizde anadili olarak Türkçe konuşanların bile çok fazla hataya düştükleri bağlaçların kullanımında yabancı dil olarak Türkçe öğrenenlerin de bağlaç kullanımında hata

yaptıkları görülmektedir. Yine öğretmenlerin bu konuda öğrencilere daha fazla çalışma yaptırmaları gerekmektedir ve öğrencilerin de bu durumun çözümü için yazma çalışmalarını arttırmaları gerekmektedir.

4. Ayrı olması gerekenlerin bitişik, bitişik olması gerekenlerin ayrı yazıldığını gördüğümüz analiz raporları bize öğrencilerin birleşik fiillerin yazımında mevcut kurallara tam anlamıyla hakim olamadıklarını göstermiştir. Öğrencilerin ve öğretmenlerin bu konuda daha fazla çalışma yapmaları gerekmektedir.

5. Birleşik kelimelerin yazımında öğrencilerin yaptıkları hataların büyük bölümünde birtakım birleşik kelimeleri ayrı ayrı düşünerek birleşik yazmadıkları görülmüştür. Bununla birlikte az da olsa ayrı yazılması gereken kelimelerin de birleşik yazıldığı görülmektedir. Bu durum yine bizlere öğrencilerin bu konuya tam anlamıyla hakim olamadıklarını göstermekte ve hem öğretmenlerin hem de öğrencilerin bu alanda daha fazla çalışmalar yapmaları gerektiğini göstermektedir.

6. Öğrencilere özel isimlerin cümle ortasında veya sonunda nerede kullanılırsa kullanılsın her zaman büyük harfle başladığıyla ilgili ve bu isimlere getirilen bazı eklerin kesme işaretiyle ayrıldığıyla ilgili daha detaylı çalışmalar yaptırılmalıdır.

7. Öğrencilerin Türkçe yazdıkları metinlerde gerek anadilde gerekse başka dillerde öğrenmiş oldukları birtakım kelimeleri o dillerde öğrendiği haliyle yazmaya çalıştıkları gözlemlenmiştir. Bu durumda öğretmenlerin öğrencilere gerekli çalışmaları daha fazla yaptırmaları ve öğrencilerin bu durumla ilgili önceki bilgilerini kullanmamaları gerekmektedir.

8. Cümle kurarken öğrencilerin düşündüklerini tam anlamıyla ifade edebilmeleri için doğru cümle yapılarını kullanmaları gerekmektedir. Bu konuyla ilgili birçok yazma çalışması yapılmalıdır. Öğretmenlerine düşündüklerinin ve yazdıklarının aynı durumu ifade edip etmediğini sürekli kontrol ettirmeleri gerekmektedir. Öğretmenlerin bu konuda öğrencilere daha fazla süre ayırmaları gerekmektedir. Aksi durumda öğrenciler düşündüklerini net bir şekilde ifade eden cümleler kurmakta zorlanmaya devam edecektir.

9. Yapılan tez çalışmasında öğrencilerin hem özne-yüklem uyumunda hem de kişi ve zaman çekiminde çok zorlanmadıkları görülmüştür. Ancak bazı cümlelerde hem özne-yüklem uyumunda hem de kişi ve zaman çekiminde birtakım basit hatalar yaptıkları görülmüştür. Bunun giderilebilmesi için öğrencilerin daha fazla metin oluşturmaları gerekmektedir. Yazdıkları bu metinleri öğretmenleriyle paylaşmaları gerekmektedir.

## KAYNAKLAR

- [1]. Ağca, H. (1999). *Yazılı Anlatım*. Ankara: Gündüz Eğitim ve Yayıncılık.
- [2]. Aksoy, H. H. (2005). *Araştırma Yöntemleri*. Ankara Üniversitesi.
- [3]. Aktaş, Ş. ve Gündüz, O. (2008). *Yazılı ve Sözlü Anlatım (9. Baskı)*. Ankara: Akçağ Yayınları.
- [4]. Akyol, H. (2008). *Yeni Programa Uygun Türkçe Öğretim Yöntemleri*. Ankara: Kök Yayıncılık.
- [5]. Avrupa Konseyi, Modern Diller Bölümü.(2013). *Diller için Avrupa ortak öneriler çerçevesi*.(2. Baskı). TelcGmbH yayınları: Frankfurt/Main, Almanya.
- [6]. Aytaçlı, B. (2012).*Durum Çalışmasına Ayrıntılı Bir Bakış*. Adnan Menderes Üniversitesi Eğitim Fakültesi Eğitim Bilimleri Dergisi, Haziran.
- [7]. Bakır, S. (2015).*Yabancı Uyruklu Öğrencilerin Öğrenme Yaklaşımlarının, Yazma Becerisi Öz Yeterliklerinin ve Türkçe Yazma Becerilerinin İncelenmesi*. Doktora Tezi, Atatürk Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Türkçe Eğitimi Ana Bilim Dalı.
- [8]. Barın, E. (2004). Yabancılara Türkçe öğretiminde ilkeler. *Türkiyat Araştırmaları Dergisi*, 1, 19-30.
- [9]. Caferoğlu, A. (2000). *Türk Dili Tarihi I-II*, İstanbul. Enderun Kitabevi.
- [10]. Can, C. (2009). Avrupa Birliği dil politikası ve yabancı dil olarak Türkçe. D. Yaylı ve Y. Bayyurt (Ed.). *Yabancılara Türkçe öğretimi politika, yöntem ve beceriler*. Ankara: Anı Yayıncılık.
- [11]. Candaş Karababa, Z. C. (2009). Yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi ve karşılaşılan sorunlar. *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*, 42(2).
- [12]. Coşkun, E. (2013). Geçmişten Günümüze Türkçe Öğretimi. Ahmet Kırkkılıç ve Hayati Akyol (Ed.). *İlköğretimde Türkçe Öğretimi* (Üçüncü Baskı) içinde (s. 1-12). Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- [13]. Coşkun, E. (2013). Yazma Eğitimi. *İlköğretimde Türkçe Öğretimi* (Üçüncü Baskı) içinde (s. 49-90). Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- [14]. Çakır, İ. (2009). Yazma Becerisinin Kazanılması Yabancı Dil Öğretiminde Neden Zordur?.*Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi* (28), 165-176.
- [15]. Çerçi, A., Derman, S. ve Bardakçı, M. (2016). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Öğrencilerin Yazılı Anlatımlarına Yönelik Yanlış Çözümlemesi. *Gaziantep University Journal of Social Sciences* (<http://jss.gantep.edu.tr>). (2), 695-715.
- [16]. Çetinkaya, B. (2009). Eşdizimli sözlükler. *Turkish Studies International Periodical for the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, 4 (4), 196-206.
- [17]. Demircan, Ö.(2013). *Yabancıdil öğretim yöntemleri*. (Gözden geçirilmiş beşinci baskı). İstanbul: Der Yayınları.
- [18]. Demirel, Ö. (1999). *İlköğretim Okullarında Türkçe Öğretimi*. İstanbul: MEB Yayınları.
- [19]. Durmuş, M. (2013). Türkçenin Yabancılara Öğretimi: Sorunlar, Çözüm Önerileri ve Yabancılara Türkçe Öğretiminin Geleceğiyle İlgili Görüşler. *Adıyaman Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi Türkçenin Eğitimi Öğretimi Özel Sayısı*. (11), 207-228.
- [20]. Durmuş, M. (2013). Yabancılara Türkçe Öğretimi. Ankara. *Grafiker Yayınları*.
- [21]. Eker, S. (2010). *Çağdaş Türk dili*. (6. Baskı). Ankara. Grafiker Yayınları.
- [22]. Emiroğlu, S. (2013). Türkçe Öğrenen Yabancı Öğrencilerin Yazılı Anlatımlarında Türkçenin DilBilgisi Ve Yazım Özellikleriyle İlgili Karşılaştığı Zorluklar. *Uluslararası Dil ve Edebiyat Çalışmaları Konferansı. "Balkanlarda Türkçe" Hëna e Plotë "Beder" Üniversitesi* 14-16 Kasım. Tiran/Arnavutluk.
- [23]. Erdem, M. D., Gün, M. Salduz, H. ve Karateke, B. (2015). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenenlerin B1 Düzeyindeki Gürcü Öğrencilerin Yazma Hataları. *7. Uluslar Arası Sosyal Bilimler Eğitimi Kongresi*.
- [24]. Esmer, E. (2015). Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenen Öğrenciler Tarafından Üretilen Yazılı Metinlerdeki Sözcüklerin Anlamsal Bürün Görünümlerine Yönelik Gözlemler. *International Journal of Languages' Education and Teaching* ISSN: 2198 – 4999, Mannheim-GERMANY s. 591-605.
- [25]. Genç, H. N. (2017). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yazma Eğitimi Bağlamında Yazım ve Noktalama. *Dil Dergisi*, (2), 31-42

- [26]. Göçer, A. (2010). Türkçe öğretiminde yazma eğitimi. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi- The Journal Of International Social Research*, 3 (12), 178-195.
- [27]. Gülensoy, T. (2005). Türkçe El Kitabı, Ankara. Akçağ Yayınları.
- [28]. Güven, E. ve Özmen, C.B. (2016). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi kuramlar-yöntemler-beceriler-uygulamalar. F. Yıldırım ve B. Tüfekçioğlu (Editörler), *Yabancı dil olarak Türkçe dil bilgisi öğretimi*.(s.233-259). Ankara: Pegem Akademi Yayıncılık.
- [29]. Güzel, A. (2012). *Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretim Tarihine Kısa Bir Bakış*, VII. Uluslararası Büyük Türk Dili Kurultayı, Selanik, 112-142.
- [30]. İlter, B. G. (2014). Yabancı Dil Öğretiminde Yazma Becerisi Nasıl Geliştirilebilir?. *Dil Dergisi*. (163), 36-45.
- [31]. Karadağ, Ö. ve Maden, S. (2014). Yazma Eğitimi: Kuram, Uygulama ve Ölçme Değerlendirme. Abdurrahman Güzel ve Halit Karatay (Ed.). Türkçe Öğretimi El Kitabı (İkinci Baskı) içinde (s. 265-301). Ankara: Pegem Akademi.
- [32]. Karatay, H. (2011). 4+1 planlı yazma ve değerlendirme modelinin öğretmen adaylarının yazılı anlatım tutumlarını ve yazma becerilerini geliştirmeye etkisi. *Turkish Studies*, 6 (3), 1029-1047.
- [33]. Kavcar, C. (1986). *Türk Dili*. Eskişehir: Anadolu Üniversitesi Açık Öğretim Fakültesi Yayınları.
- [34]. Karakuş, İ. (2006). Atatürk Dönemi Eğitim Sisteminde Türkçe Öğretimi, Türk Dil Kurumu Yayınları, Ankara.
- [35]. Kurt, M. (2016). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi kuramlar- yöntemler-beceriler-uygulamalar. F. Yıldırım ve B. Tüfekçioğlu (Editörler), *Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesinde dil bilgisi*. (s.261-266). Ankara: Pegem Akademi Yayıncılık.
- [36]. Maden, S. Dincel, Ö. Maden, A. (2015). Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Yazma Kaygıları. *Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi Sayı: 4(2)*, 748-769.
- [37]. Melanlıoğlu, D. (2012). Yabancılar Türkçe öğretenlerin hâl eklerinin öğretimine ilişkin görüşleri: nitel bir araştırma. *Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic Volume 7(4)*, 2401-2411.
- [38]. Memiş, M.R. (2014). *Yabancı dil olarak Türkçe öğrenenler için zarfların öğretimine yönelik materyal geliştirme*. Yüksek lisans tezi. On Dokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı, Samsun.
- [39]. Oruç, Ş. (2016). Ana dili, ikinci dil, iki dillilik, yabancı dil. *The Journal of Academic Social Science Studies*. 45, 279-290.
- [40]. Özkan, B. (2016). *Türkçe için 'Kendi Kendine Derlem Platformu'nun (KKDP) İnternet Tabanlı Türkçe Yeterlik Sınavı (İTS) Yazma Beceresi Modülüne Eklemlenmesi ve Yazma Hatalarının Belirlenmesi Temelinde Öğrenici Derlemi Altyapısı*. II. Uluslararası Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Sempozyumu. 19- 21/05/2016. Münih/ALMANYA.
- [41]. Peçenek, D. (2008). Yabancı dil öğretiminde dil bilgisi. *Dil dergisi*, 141, 67-84.
- [42]. Sarıca, N. ve Od, Ç. (2015). Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde tamlama algısı sorunları. *International Journal of Language Academy*. 3(1), 389-398.
- [43]. Sever, S. (2004). *Türkçe Öğretimi ve Tam Öğrenme*. Ankara: Anı Yayıncılık.
- [44]. Subaşı, D. A. (2010). TÖMER'DE yabancı dil olarak Türkçe öğrenen Arap öğrencilerin kompozisyonlarında hata analizi. *Dil Dergisi* 148, 7-16.
- [45]. Şahin, E. Y. (2013). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenen Öğrencilerin Yazılı Anlatımlarındaki Ek Yanlılıkları. *Tarih Okulu Dergisi (TOD)*, (XV), 433-449.
- [46]. Temizkan, M. (2010). Türkçe Öğretiminde Yaratıcı Yazma Becerilerinin Geliştirilmesi. *Türklük Bilimi Araştırmaları (TÜBAR) Dergisi* (27), 621-643.
- [47]. Tiryaki, E. N. (2013). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yazma Eğitimi. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*. 1(1), 38-44.
- [48]. Tok, M. (2013). *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Akademik Yazma İhtiyacı*. *Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. (23), 1-25.
- [49]. Top, F. (2013). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yaratıcı yazma tekniklerinin kullanılması*. Yüksek Lisans tezi. Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İzmir.

- [50]. Tosun, C. (2006). Yabancı Dil Öğretim ve Öğreniminde Eski ve Yeni Yöntemlere Yeni Bir Bakış. *Çankaya Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Journal of Arts and Sciences*. Sayı: 5.
- [51]. Türk Dil Kurumu (2005). İmlâ kılavuzu. İstanbul. Karanfil Yayınları.
- [52]. Türk Dil Kurumu. (2005). Türkçe sözlük. Ankara. TDK Yayınları.
- [53]. Türk Dil Kurumu. (2012). Yazım kılavuzu. Ankara. TDK Yayınları.
- [54]. Uçgun, D. (2013). Yabancı Dil Olarak Türkçe Eğitimi Ana Bilim Dalının Gerekliği Üzerine Bir Değerlendirme. *Turkish Studies*, 8(9), 2487-2498.
- [55]. Ünal, Ş. (2001). *Türkçe Öğretimi*. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım.
- [56]. Ünsal, G. (2008). Yazma Öğretimi. *Dil Dergisi*, Sayı: (142), 46-60.
- [57]. Vahapoğlu, E. (2009). *Yabancı Dil Öğrenme Yolları* İstanbul: Alfa Yayınları.
- [58]. Vardar, B. (1982). *Dilbilimin Temel Kavram ve İlkeleri*. Ankara: TDK Yayınları.
- [59]. Yağmur, K. (2013). Dil Öğretiminde Anadili, İkinci Dil ve Yabancı Dil Kavramları. *Yabancılar Türkçe Öğretimi El Kitabı*. (Ed.: Mustafa Durmuş ve Alparslan Okur), *Grafiker Yayınları*, s.181-200, Ankara.
- [60]. Yalçın, S. D. (1998). *Yazma eğitiminde yeni bir araştırma alanı: Yaratıcı yazarlık*. Türkçenin Öğretimi ve Eğitimi Sempozyumu Bildiriler. AÜ TÖMER, Gaziantep Şubesi Yayını. 145-152.
- [61]. Yıldırım, A. (2009). Nitel Araştırma Yöntemlerinin Temel Özellikleri ve Eğitim Araştırmalarındaki Yeri ve Önemi. *Eğitim ve Bilim Dergisi*, 7-17.
- [62]. Yıldırım, H.Ç. (2011). *Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde Türkçe dilbilgisi ve ad durum eklerine ilişkin öğrenci görüşleri*. Yüksek Lisans Tezi. Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı Türkçe Öğretmenliği Bilim Dalı, Ankara.
- [63]. Yıldız, N. (2015). Aktif öğrenme yönteminin altıncı sınıf öğrencilerinin yazma becerisine etkisi. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*, 3(5), 59-73.
- [64]. [www.kkd.mersin.edu.tr](http://www.kkd.mersin.edu.tr) (Erişim Tarihi: 10.04.2018)
- [65]. <http://kkd.mersin.edu.tr/sistem.php?m=ana> (Erişim Tarihi: 10.04.2018)
- [66]. <http://its.mersin.edu.tr/index.php> (Erişim Tarihi: 10.04.2018)

## ÖZGEÇMİŞ

**Adı ve Soyadı :** Mehmet ORHAN

**Doğum Tarihi:** 22 Eylül 1991

**E-mail :** [mmd.orhan@gmail.com](mailto:mmd.orhan@gmail.com)

### Öğrenim Durumu

Derece	Bölüm/Program	Üniversite	Yıl
Lisans	Türk Dili ve Edebiyatı	Mersin Üniversitesi	2010-2014
Yüksek Lisans			

